

MARESKA™

FR

page 2

MANUEL D'INSTRUCTIONS
BARRIÈRE DE PROTECTION
pour piscine

EN

page 10

INSTRUCTION MANUAL
SAFETY FENCE
for swimming pool

ES

página 18

MANUAL DE INSTRUCCIONES
BARRERA DE PROTECCIÓN
para piscinas

DE

Seite 26

BEDIENUNGSANLEITUNG
SICHERHEITSAUN
für den Pool

B1WL01 Noir | Black | Negra | Schwarz

B1WL02 Gris | Grey | Gris | Grau

BARRIÈRE DE PROTECTION

pour piscine

CETTE BARRIÈRE EST DESTINÉE À LIMITER L'ACCÈS DE LA PISCINE À DES ENFANTS DE MOINS DE CINQ ANS.

L'USAGE DE LA BARRIÈRE EST UNIQUEMENT POUR UN USAGE INDIVIDUEL.

Recommandations importantes

Avant de commencer, il est important de prendre connaissance des règles à respecter pour implanter votre barrière.

- La barrière doit isoler totalement la piscine de tous les accès possibles.
- Tous les côtés de la piscine doivent être protégés soit par la barrière soit par un élément permanent tel qu'un mur, un muret ou bien une autre barrière à condition que cet autre élément respecte les conditions de la norme NF P 90-306 (notamment le fait que cet élément ne doit jamais offrir une hauteur de franchissement inférieure à 1.10m).
- Si votre barrière doit être reliée à un autre élément, veillez à ce que cet élément soit suffisamment solide pour offrir un point de fixation stable.
- Ne pas installer la barrière sur un sol instable tel que pelouse, sable...
- ATTENTION: un rayon de 1.10m minimum est obligatoire entre la barrière et tout point d'appui fixe ou mobile (de part et d'autre de la barrière).
- Il est recommandé d'installer la barrière à 1m minimum du plan d'eau. Pour les piscine privée à usage individuel, il est recommandé de ne pas installer la barrière trop loin du bassin afin de ne pas perdre l'efficacité de la barrière.
- Pensez néanmoins à la distance minimum qui vous permettra de réaliser vos travaux d'entretien, tel que le passage du balai aspirateur, pour le calcul de la distance entre le plan d'eau et la barrière. Ne prévoyez pas une distance trop courte qui deviendrait vite gênante pour vos opérations de maintenance.
- Avant d'installer ce produit, lire et suivre tous les avertissements et les instructions accompagnant ce produit. Ne pas suivre les avertissements et instructions de sécurité peut entraîner des blessures, des décès ou des dommages matériels.
- A lire attentivement et à conserver pour toute consultation ultérieure.
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis.

Calcul du nombre nécessaire de modules

A titre indicatif, en considérant une piscine de forme rectangulaire.

Piscine 5x5 m			Piscine 5x3 m			Piscine 6x4 m			Piscine 8x4 m			Piscine 10x5 m		
Distance entre la piscine et la barrière														
1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m
Nombre nécessaire de modules														
8	9	10	7	8	9	8	9	10	9	10	11	12	12	13

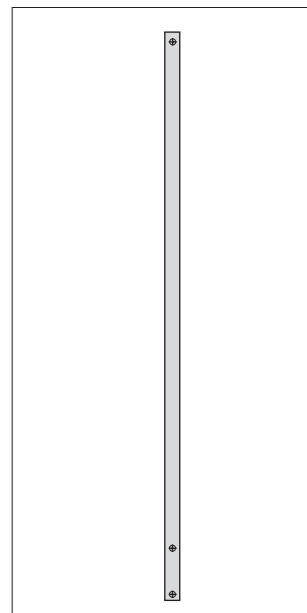
Contenu du carton



1 panneau de 3,00 m pré-assemblé, constitué d'un filet et de 4 poteaux, ajustables en longueur

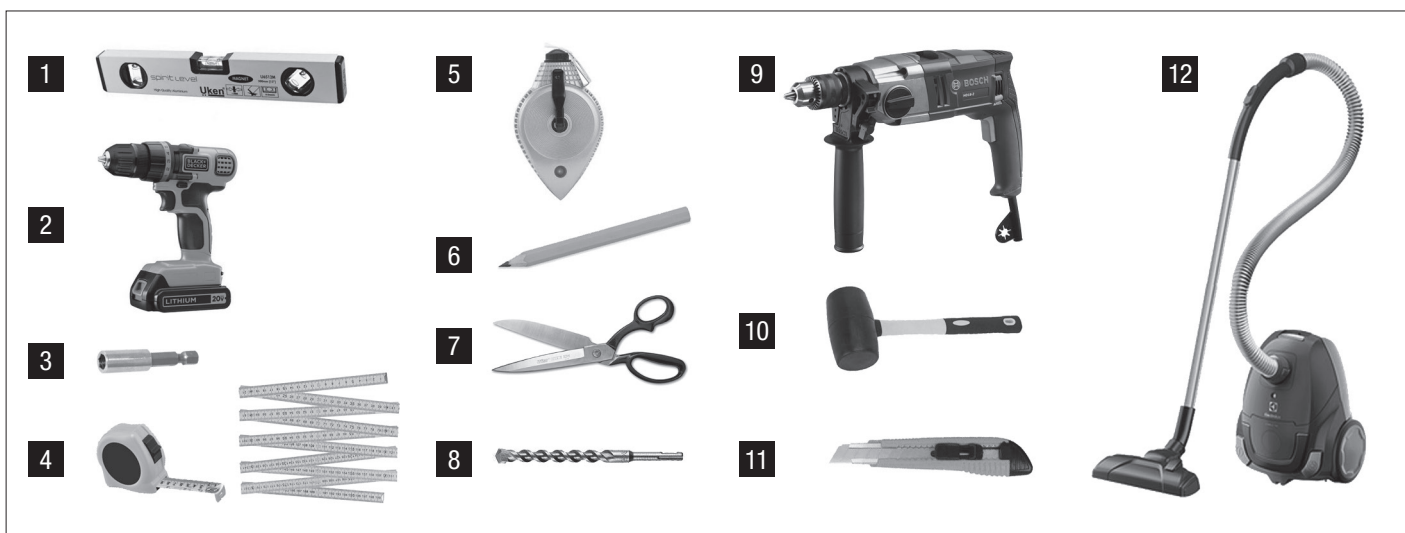


1 sachet contenant :
4 chevilles
4 caches pour chevilles
1 crochet



1 gabarit pour le repérage des trous (sur emballage)

Outillage nécessaire



- 1 Niveau
- 2 Visseuse
- 3 Porte-embouts pour visseuse
- 4 Mètre ruban ou pliant
- 5 Cordeau à tracer
- 6 Crayon
- 7 Une paire de ciseaux

- 8 Mèche à béton de $\varnothing 16$ et $\varnothing 10$
 - 9 Perforetur ou perceuse à percussion avec mèche de $\varnothing 16$
 - 10 Maillet caoutchouc
 - 11 Cutter
 - 12 Aspirateur
- + **Gabarit de repérage des trous**

Installation de la barrière

Avant propos

ATTENTION: LA BARRIÈRE NE PEUT S'INSTALLER QUE SUR UN SUPPORT STABLE, DUR ET SI POSSIBLE ÉPAIS. UNE CHAPE BÉTONNÉE EST LE SUPPORT IDÉAL POUR LA MISE EN PLACE DE LA BARRIÈRE.

- Veillez à dégager tout l'espace nécessaire aux abords de la piscine pour pouvoir travailler librement.
- Le sol doit être propre et sec afin de pouvoir correctement discerner les repères que vous serez conduit à tracer sur le sol
- Ne débiter l'installation de la barrière que si les conditions météorologiques sont optimales. Vous serez amené à utiliser des appareils électriques comme un perceuse. Il est prudent de ne pas utiliser ces appareils en cas de pluie ou sur sols humides. Dans tous les cas, vos appareils électriques doivent être reliés à une prise équipée d'un disjoncteur différentiel de 30mA.
- Quel que soit le profil du sol (pente, présence de marches etc...) la hauteur entre deux points d'appui doit toujours être de 1,10 m une fois la barrière de protection installée.

1. Déterminer le point de départ

Utiliser un cordeau pour les parties droites afin d'obtenir un tracé parfaitement rectiligne.

2. Tracer les 4 repères symbolisant les 4 poteaux du premier panneau

En utilisant les 2 trous opposés du gabarit de repérage livré ou à l'aide du mètre ruban, marquer les 4 trous du premier panneau en reportant le gabarit à partir du dernier trou noté.

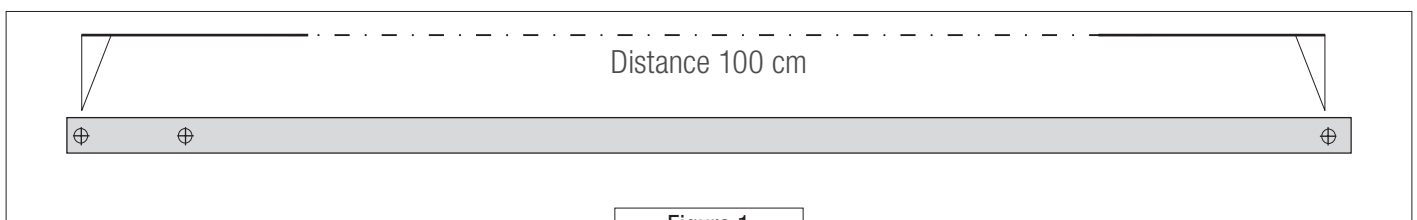


Figure 1

IMPORTANT: SI LA BARRIÈRE DOIT SUIVRE LE TRACÉ D'UNE COURBE, IL FAUDRA AJUSTER DE 5MM ENVIRON, EN PLUS OU EN MOINS, CETTE DISTANCE AFIN D'OBTENIR UNE BONNE TENSION DU FILET (VOIR LES SCHÉMAS DU ÉTAPE 3).

3. Percer les trous

Les trous doivent être percés avec la mèche $\varnothing 16$. Percer un premier trou en utilisant la mèche $\varnothing 10$ peut parfois faciliter le perçage définitif en $\varnothing 16$.

- A l'aide d'un niveau, percer les trous qui viennent d'être notés suivant les indications ci-dessous : Trous se trouvant sur une ligne droite, les trous doivent être percés à 90° par rapport à la plage.

- Trous se trouvant sur une courbe vers l'extérieur (voir figure F). Au moment de noter les trous, réduire de 3 à 5mm l'espacement standard donné par le gabarit de perçage. Sur une courbe vers l'extérieur, la toile enveloppe davantage le poteau (voir figure B) que sur une ligne droite d'où le besoin de réduire l'espacement entre les poteaux de quelques mm. Au moment de percer les trous, incliner la perceuse de 2° à 4° vers l'extérieur de la piscine afin de donner une inclinaison légère aux poteaux vers l'extérieur. Cette inclinaison assurera une tension optimale du filet en haut de la barrière. Si la courbe est peu prononcée, 2° sont suffisants, si au contraire la courbe est plus accentuée, on peut aller jusqu'à 4° (voir figure C)

La toile enveloppe moins le poteau que sur une ligne droite d'où la nécessité de réduire un peu l'écart entre les poteaux.

- Trous se trouvant sur une courbe vers l'intérieur (voir figure F). Au moment de noter les trous, augmenter de 3 à 5mm l'espacement standard donné par le gabarit de perçage. Sur une courbe vers l'intérieur, la toile enveloppe moins le poteau (voir figure D) que sur une ligne droite d'où le besoin d'augmenter l'espacement entre les poteaux de quelques mm. Au moment de percer les trous, incliner la perceuse de 2 à 4 ° vers l'intérieur de la piscine afin de donner une inclinaison légère aux poteaux vers l'intérieur. Cette inclinaison assurera une tension optimale du filet en haut de la barrière. Si la courbe est peu prononcée, 2° sont suffisants, si au contraire la courbe est plus accentuée, on peut aller jusqu'à 4° (voir figure E)

La toile enveloppe moins le poteau que sur une ligne droite d'où la nécessité d'augmenter un peu l'écart entre les poteaux.

L'inclinaison des poteaux en fonction des courbes permet d'obtenir une tension optimale du filet dans sa partie supérieure.

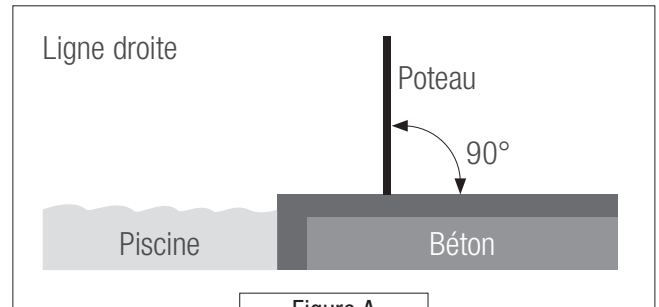


Figure A

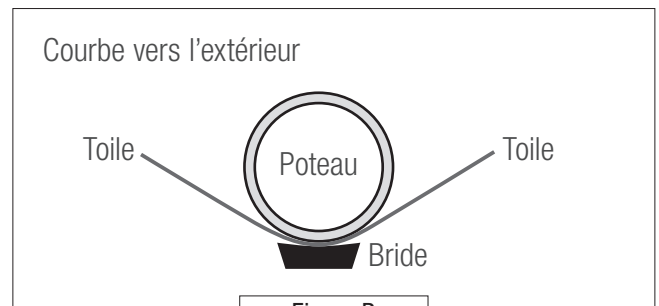


Figure B

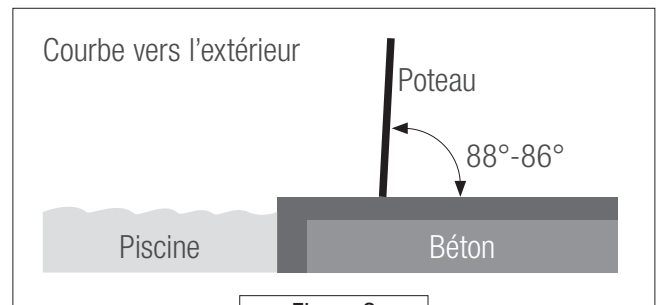


Figure C

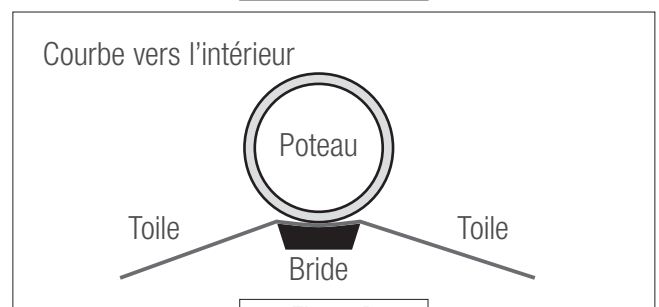


Figure D

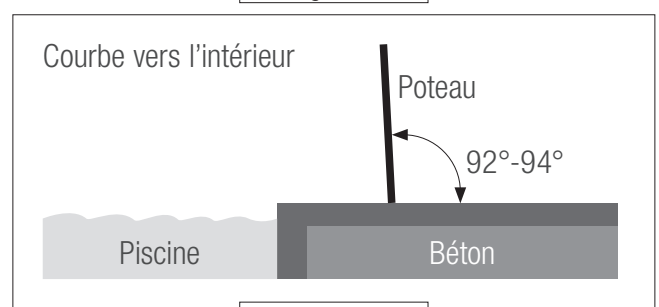


Figure E

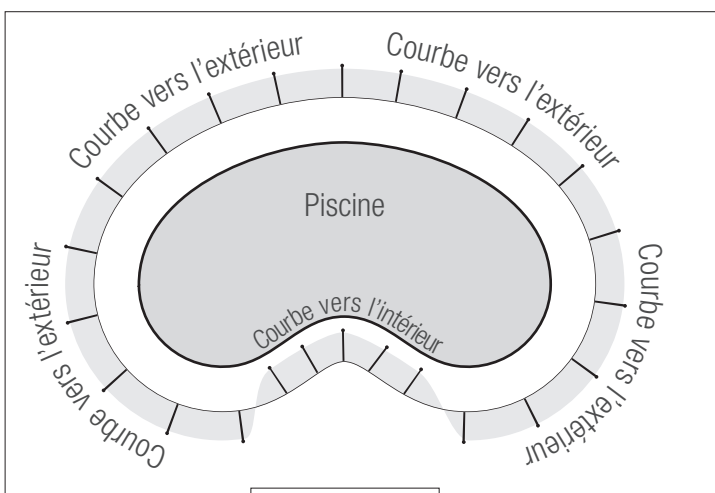
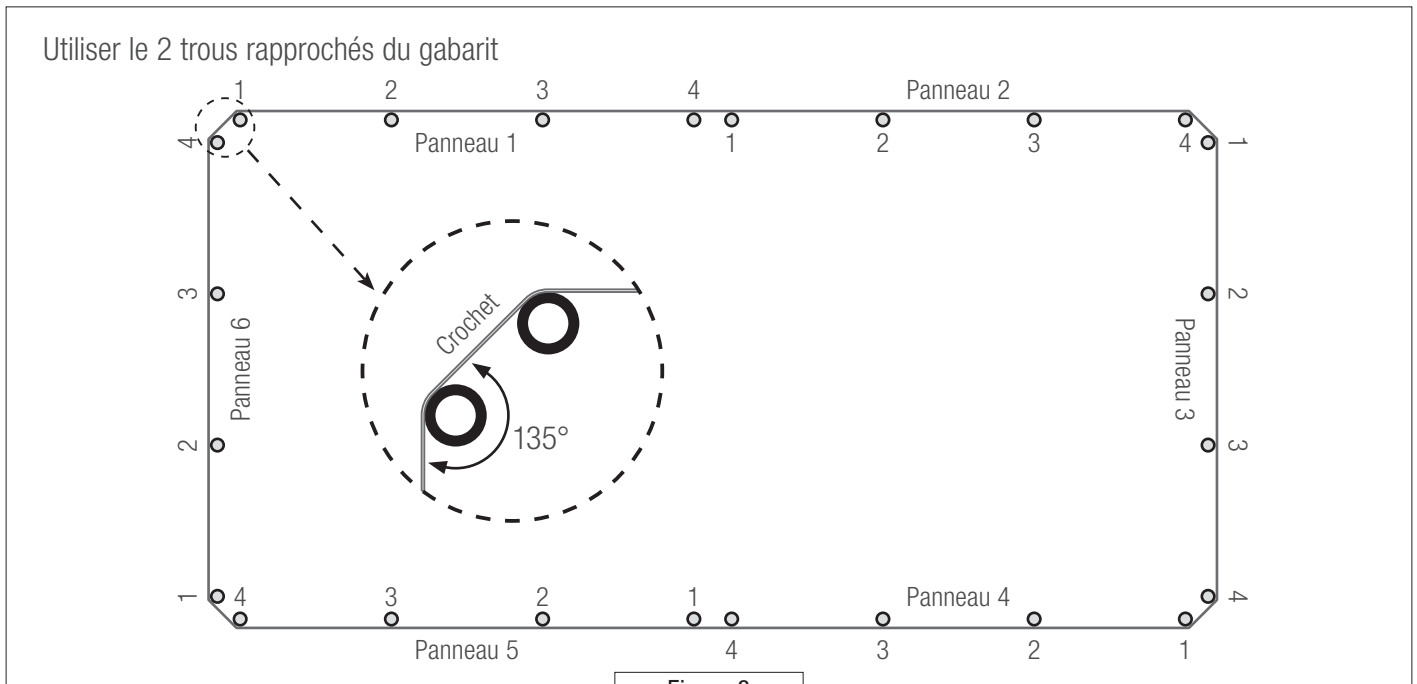


Figure F

IMPORTANT: ANGLE À 90°. IL N'EST PAS RECOMMANDÉ DE FAIRE AVEC LA BARRIÈRE DES ANGLES À 90° OU INFÉRIEURES À 90°.

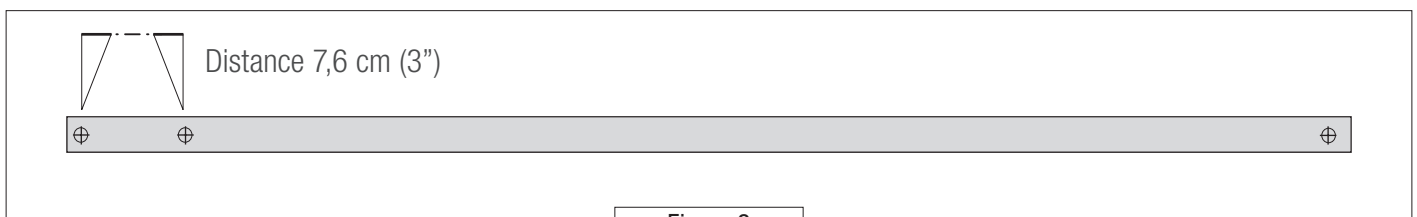
Cependant, il est parfois impossible de faire autrement. Il ne faut pas réaliser cet angle avec un seul poteau en coin car la tension entraînerait la flexion du poteau. Il faut au contraire placer au niveau de l'angle le dernier poteau d'un panneau et le premier poteau du panneau suivant reliés par un crochet de liaison. Suivre l'exemple du figure 3.



4. Mise en place des chevilles et du panneau

Une fois les 4 trous percés, utiliser un aspirateur pour éliminer les débris et la poussière présente autour et dans les trous. Insérer manuellement les chevilles et au besoin finir d'insérer la cheville à l'aide du maillet caoutchouc. Installer ensuite le premier panneau. Emboîter les poteaux dans les chevilles demande un léger effort, il convient de présenter le poteau légèrement à l'oblique du trou pour y glisser l'extrémité de l'embase puis redresser le poteau pour l'enfoncer totalement. Si vous ne parvenez pas à mettre en place le poteau, il sera peut être nécessaire de percer à nouveau.

Note: La toile en haut du panneau peut apparaître comme n'étant pas tendue. La tension se fera une fois tous les panneaux en place et reliés entre eux.



5. Panneau suivant

Passer au panneau suivant en utilisant le gabarit de traçage pour déterminer l'emplacement du premier poteau de ce panneau. A partir du trou du dernier poteau du panneau venant d'être mis en place, appliquer le gabarit en utilisant cette fois

les 2 trous les plus rapprochés (voir figure 2 ci-dessous). Cet espace de 7.6 cm (d'axe à axe) représente l'espace entre le dernier poteau d'un panneau et le premier poteau du panneau suivant.

6. Répéter les opérations des paragraphes 2 à 5

Répéter jusqu'à ce que tous les trous aient été percés et l'ensemble des panneaux mis en place.

7. Ajuster la longueur d'un panneau

Il est quelquefois nécessaire de modifier la longueur d'un panneau. Pour cela prenez un panneau standard et suivez la procédure suivante.

A) Déterminer la longueur désirée du panneau à modifier en mesurant la distance entre les centres des 2 trous au sol

B) Reporter ensuite cette distance sur le tronçon du panneau à modifier à partir du centre du poteau qui restera en place. Noter la distance sur le haut et le bas du filet.

ATTENTION: LA DISTANCE ENTRE 2 POTEAUX DOIT TOUJOURS ÊTRE INFÉRIEURE OU ÉGALE À 100 CM.

C) En utilisant les ciseaux couper la toile EN PRENANT SOIN DE COUPER 10CM PLUS LONG AFIN DE POUVOIR AJUSTER EN CAS D'ERREUR.

D) Dévisser la bride d'un poteau inutilisé (par exemple celui relié au surplus de toile que vous venez de couper). Pour dévisser, munissez-vous d'une visseuse électrique et d'un porte-embouts standard (le porte-embouts correspond aux vis de la bride)

E) A l'aide du cordeau, tracez une ligne droite entre les 2 marques que vous avez fait en B).

F) Replier la toile sur elle-même à 1.5 cm du trait tracé précédemment.

G) Disposer la toile sur le poteau de manière à aligner les trous des vis de la bride avec le trait tracé au E) sur la toile. Le trait doit suivre parfaitement les trous des vis de la bride. Remettre en place la bride puis la revisser complètement. Penser à mettre le poteau dans le bon sens.

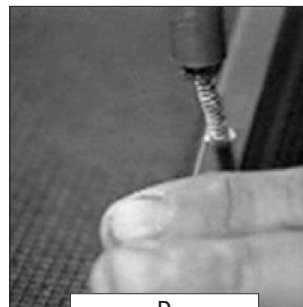
H) Marquez les positions des trous pour les poteaux en fonction des nouveaux entraxes entre poteaux obtenus. Mettez en place le panneau. Si le tronçon modifié n'allait pas, reprenez depuis le point A).



B



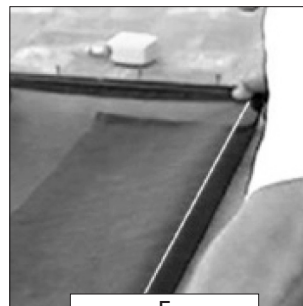
C



D



E



F



G



H

I) Si le panneau convient coupez l'excès de toile en veillant bien à couper le bon morceau.

J) OPTIONNEL Pour éviter de voir les bordures supérieures et inférieures s'effiloche, vous pouvez souder les fils ensemble en utilisant un briquet ou un petit chalumeau.



8. Mise en place des crochets de verrouillage

Une fois tous les trous percés et panneaux installés, il est temps de les relier ensemble en utilisant les crochets de verrouillage fournis. Pour installer les crochets procéder ainsi :

- Dévisser la vis supérieure des poteaux à l'aide de la visseuse et du porte embout. (vue figure 1)
- En utilisant le crochet, visser les mousquetons sur les poteaux (vues figure 2 et figure 3)
- Pour verrouiller le crochet, réaliser les actions suivantes (vue figure 4)
 1. Agripper les 2 poteaux et exercer une pression pour les rapprocher
 2. Tirer sur le loquet de sécurité (la pièce mobile au bout du ressort)
 3. Abaisser le crochet et relâcher

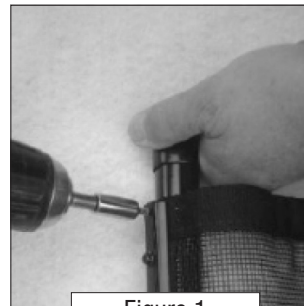


Figure 1



Figure 2

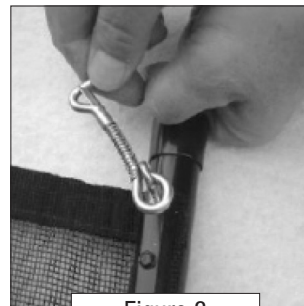


Figure 3



Figure 4

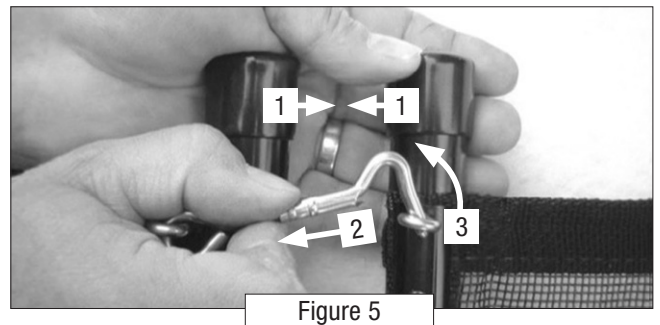


Figure 5

UTILISATION ET ENTRETIEN

9. Accéder à la piscine

Il est possible d'accéder à la piscine à chaque jonction de panneau en déverrouillant les crochets de sécurité. Procéder ainsi (vue figure 5):

- Agripper les deux poteaux et exercer une pression pour les rapprocher.
- Tirer sur le loquet de sécurité (la pièce mobile au bout du ressort).
- Soulever le crochet pour libérer la liaison entre les panneaux.
- Soulever un poteau tout en le tournant.

ATTENTION: LE POTEAU NE SORTIRA PAS SI VOUS ESSAYER DE LE SORTIR SANS LE TOURNER EN MÊME TEMPS. IL EST PRIMORDIAL DE TOUJOURS VERROUILLER LES ACCÈS EN DEHORS DES PÉRIODES DE BAINNADES SURVEILLÉES.

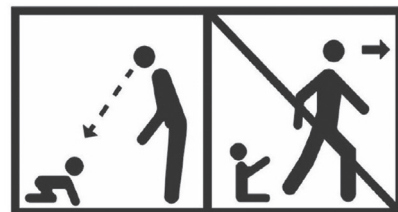
10. Entretien

Veillez à régulièrement contrôler tous les composants de la barrière. Si l'un des composants, notamment les systèmes de verrouillage, était endommagé, rapprochez-vous immédiatement du magasin ou vous avez acheté la barrière pour obtenir la pièce de rechange.

Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par le fournisseur / installateur.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- LA PISCINE PEUT CONSTITUER UN DANGER GRAVE POUR VOS ENFANTS. UNE NOYADE EST TRÈS VITE ARRIVÉE. DES ENFANTS PRÈS D'UNE PISCINE RÉCLAMENT VOTRE CONSTANTE VIGILANCE ET VOTRE SURVEILLANCE ACTIVE, MÊME S'ILS SAVENT NAGER.
- CETTE BARRIÈRE NE SE SUBSTITUE PAS AU BON SENS NI À LA RESPONSABILITÉ INDIVIDUELLE. ELLE N'A PAS POUR BUT NON PLUS DE SE SUBSTITUER À LA VIGILANCE DES ADULTES RESPONSABLES, QUI RESTE LE FACTEUR ESSENTIEL POUR LA PROTECTION DES JEUNES ENFANTS.
- LE MOYEN D'ACCÈS DOIT ÊTRE SYSTÉMATIQUEMENT FERMÉ EN CAS D'ABSENCE, MÊME MOMENTANÉE DU DOMICILE.
- ATTENTION ! LA SÉCURITÉ N'EST ASSURÉE QU'AVEC LE MOYEN D'ACCÈS FERMÉ ET VERROUILLÉ.
- VÉRIFIER L'ABSENCE D'OBJET À PROXIMITÉ DE LA BARRIÈRE POUVANT INCITER OU FACILITER L'ESCALADE DE LA BARRIÈRE.
- LA FERMETURE DU MOYEN D'ACCÈS, POUR LES SYSTÈMES À FERMETURE AUTOMATIQUE, DOIT ÊTRE SYSTÉMATIQUEMENT VÉRIFIÉE.
- PRENDRE TOUTES LES MESURES AFIN D'EMPÊCHER L'ACCÈS DU BASSIN AUX JEUNES ENFANTS ET CE, JUSQU'À RÉPARATION DE LA BARRIÈRE OU DU MOYEN D'ACCÈS, LORS D'UN CONSTAT DE DYSFONCTIONNEMENT OU LORS DU DÉMONTAGE DE LA BARRIÈRE EMPÊCHANT LA SÉCURISATION DU BASSIN.
- APPRENEZ LES GESTES QUI SAUVENT.
- LA PRÉSENCE D'UN PARENT ET/OU D'UN ADULTE RESPONSABLE EST INDISPENSABLE LORSQUE LE BASSIN EST OUVERT.



MÉMORISEZ ET AFFICHEZ PRÈS DE LA PISCINE LES NUMÉROS DE PREMIER SECOURS

POMPIERS : 18 POUR LA FRANCE OU 112 DEPUIS UN PORTABLE
SAMU : 15 POUR LA FRANCE
CENTRE ANTIPOISON

FLEXIBLE SAFETY FENCE

for swimming pool

THIS SAFETY FENCE IS INTENDED TO LIMIT THE ACCESS OF THE POOL TO CHILDREN UNDER FIVE YEARS. THIS FENCE IS INTENDED FOR INDIVIDUAL USE ONLY.

Important recommendations

Before starting, it is important to know which rules must be followed when installing the barrier.

- The barrier must isolate the pool and all its points of access, completely
- All sides of the pool must be protected, whether with the barrier itself or a fixed element such as a wall, a panel or any other type of fence, as long as this element complies with the NF P 90 -306 standard (particularly with the part stating that said element must never have a clearance height inferior to 1.10 m).
- In the case that the barrier must be connected to another element, make sure that it is firm enough to provide a stable point of attachment.
- Do not install the barrier on an unstable surface such as grass, sand.
- **WARNING:** it is imperative to maintain a corridor of at least 1.10m between the barrier and any fixed or movable point of attachment (on each side of the barrier).
- We recommend installing the barrier at a minimum distance of 1m above water level. In private pools for individual use, we recommend installing the barrier not too far from the pool itself so that its efficiency is not reduced.
- However, when calculating the distance between the pool and the barrier, take into consideration the minimum distance required for carrying out maintenance tasks such as vacuuming. Do not leave a small distance which could impair maintenance tasks.
- Before installing this product, please read and follow all the warnings and instructions that accompany this product. Failure to comply with the safety warnings and instructions could cause injuries, death or material damages.
- Please keep this instruction manual for future consultation.
- We reserve to change all of part of the articles or contents of this document, without prior notice.

Calculation of necessary number of modules

As a guide to consider a rectangular pool.

Pool 5x5 m			Pool 5x3 m			Pool 6x4 m			Pool 8x4 m			Pool 10x5 m		
Distance between swimming pool and fencing														
1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m
Number of needed modules														
8	9	10	7	8	9	8	9	10	9	10	11	12	12	13

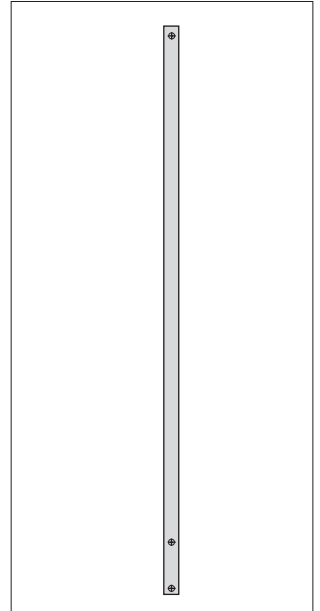
Content of package



1 preinstalled 3.00m panel, including 4 poles and a net with adjustable length



1 bag with the following content:
4 pegs
4 peg covers
1 hook



1 template for hole placement (on the package)

Required tools



- 1 Spirit level
- 2 Screwdriver
- 3 Bit holder for screwdriver
- 4 Measuring tape or foldable ruler
- 5 Chalk line reel
- 6 Pencil
- 7 Scissors

- 8 Concrete drill bit $\varnothing 16$ and $\varnothing 10$
- 9 Hammer drill for drill bits $\varnothing 16$
- 10 Rubber mallet
- 11 Cutter
- 12 Vacuum cleaner
- + **Template for hole placement**

Installation of safety fence

Before beginning

WARNING: THE SAFETY FENCE CAN ONLY BE INSTALLED ON A SOLID, FIRM AND, IF POSSIBLE, THICK BASE. THE IDEAL SURFACE FOR THE INSTALLATION OF THE SAFETY FENCE IS A CONCRETE LAYER.

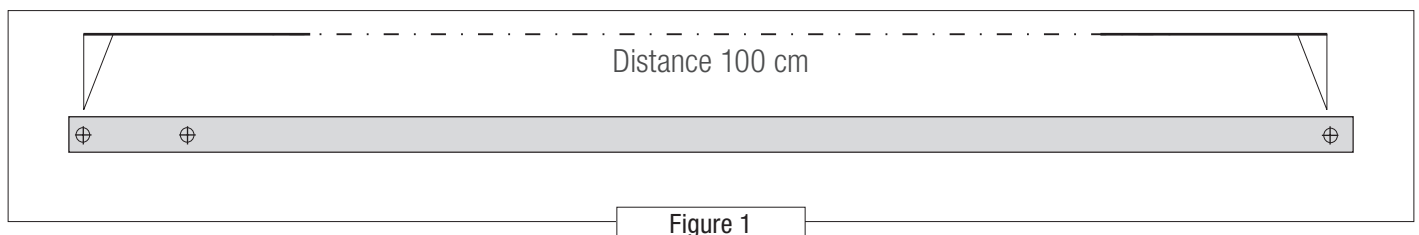
- Make sure you leave enough space surrounding the pool in order to be able to work without any problems.
- The surface must be clean and dry in order to be able distinguish clearly the marks made on the surface.
- Do not begin to install the barrier if weather conditions are not optimal. You will have to use electrical devices, such as hammer drills. Out of precaution, do not use these devices in the rain or on damp surfaces. In all cases, electrical devices must be connected to a power socket equipped with a reverse current circuit breaker of 30 mA.
- Regardless of the terrain profile (slope, stairs, etc.), the height between the two support points must always be 1.10m after the installation of the safety fence.

1. Establishing a starting point

Use a rope for the straight parts so that the layout is completely rectilinear.

2. Trace the 4 marks to designate the 4 poles of the first panel

Using the two opposing holes of the template provided or a measuring tape, mark the five holes of the first panel, moving the template from the last hole marked.



IMPORTANT: IN THE CASE THAT THE FENCE HAS TO BE INSTALLED ON A BEND, THE DISTANCE MUST BE ADJUSTED AROUND 5 MM, UPWARDS OR DOWNWARDS, IN ORDER TO ACHIEVE THE DESIRED NET TENSION (SEE FIGURE IN STEP 3. MAKING THE HOLES).

3. Making the holes

The holes must be made with drill bit $\varnothing 16$. If the initial hole is made using the drill bit $\varnothing 10$ then it may be easier to carry out the definitive drilling with $\varnothing 16$.

- With the help of a spirit level, make the holes that have been marked following these instructions: If the holes are in a straight line, they should all be at a 90° angle from the deck.
- When marking the holes on an outward bend (see figure F), reduce from 3 to 5mm the standard distance indicated by the drilling template. On an outward bend, the fabric covers more of the pole (see figure B) compared to straight line arrangement. This is why we reduce the spacing between the poles by a few millimeters. At the time of making the holes, tilt the drill from 2° to 4° towards the outside of the pool for providing the poles with a slightly outward incline. The inclination will guarantee the optimum tension of the net on the superior part of the barrier. If the bend is not too pronounced, 2° inclination is probably enough; if, on the contrary, the bend is more noticeable, then 4° inclination should be used (see figure C).

On an outward bend, the fabric covers more of the pole opposed to a straight line arrangement.

- When marking the holes on an inward bend (see figure F), increase the standard distance indicated by the drilling template with 3 to 5 mm. On an inward bend, the fabric covers less of the pole (see figure D) compared to straight line arrangement. This is why the spacing between the poles needs to be increased by a few millimeters. At the time of making the holes, tilt the drill from 2° to 4° towards the pool for providing the poles with a slight inward incline. This inclination will guarantee that the net has the optimum tension on the superior part of the barrier. If the bend is not too pronounced, 2° inclination is probably enough; if, on the contrary, the bend is more noticeable, then 4° inclination should be used (see figure E).

On an inward bend, the fabric covers less of the pole opposed to a straight line arrangement.

The inclination of the poles, depending on the bend can help achieve the optimum tension on the superior part of the net.

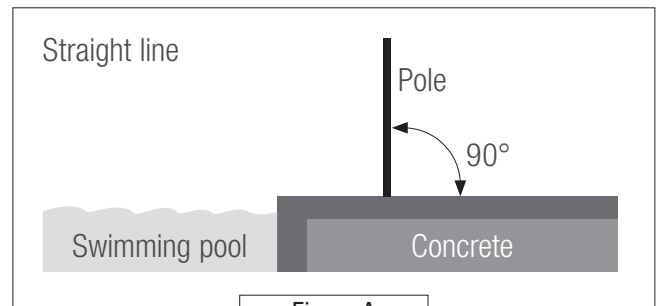


Figure A

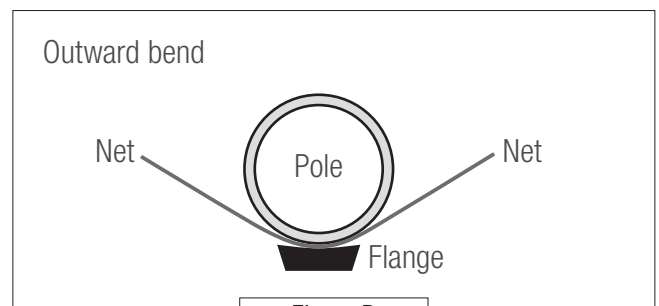


Figure B

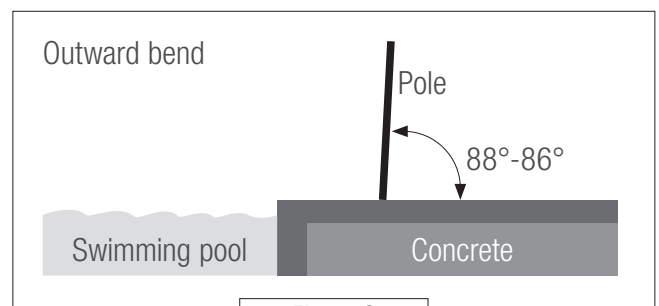


Figure C

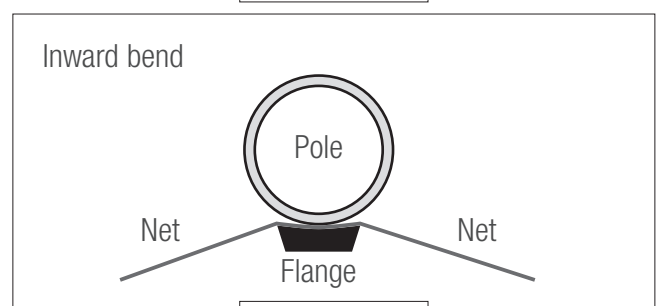


Figure D

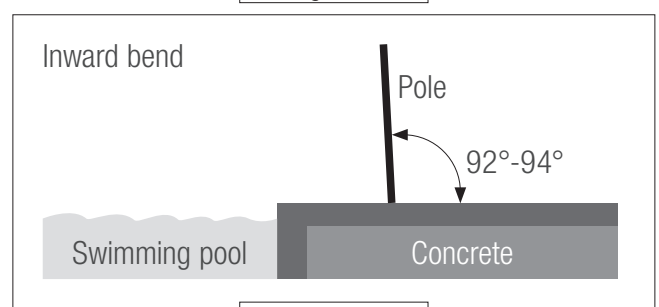


Figure E

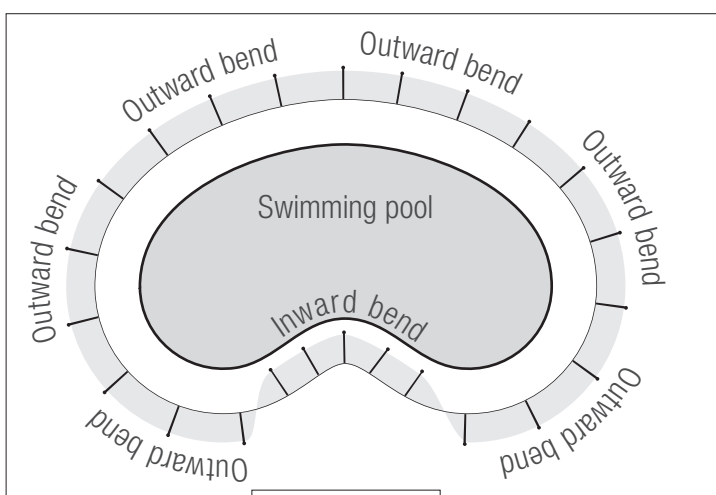
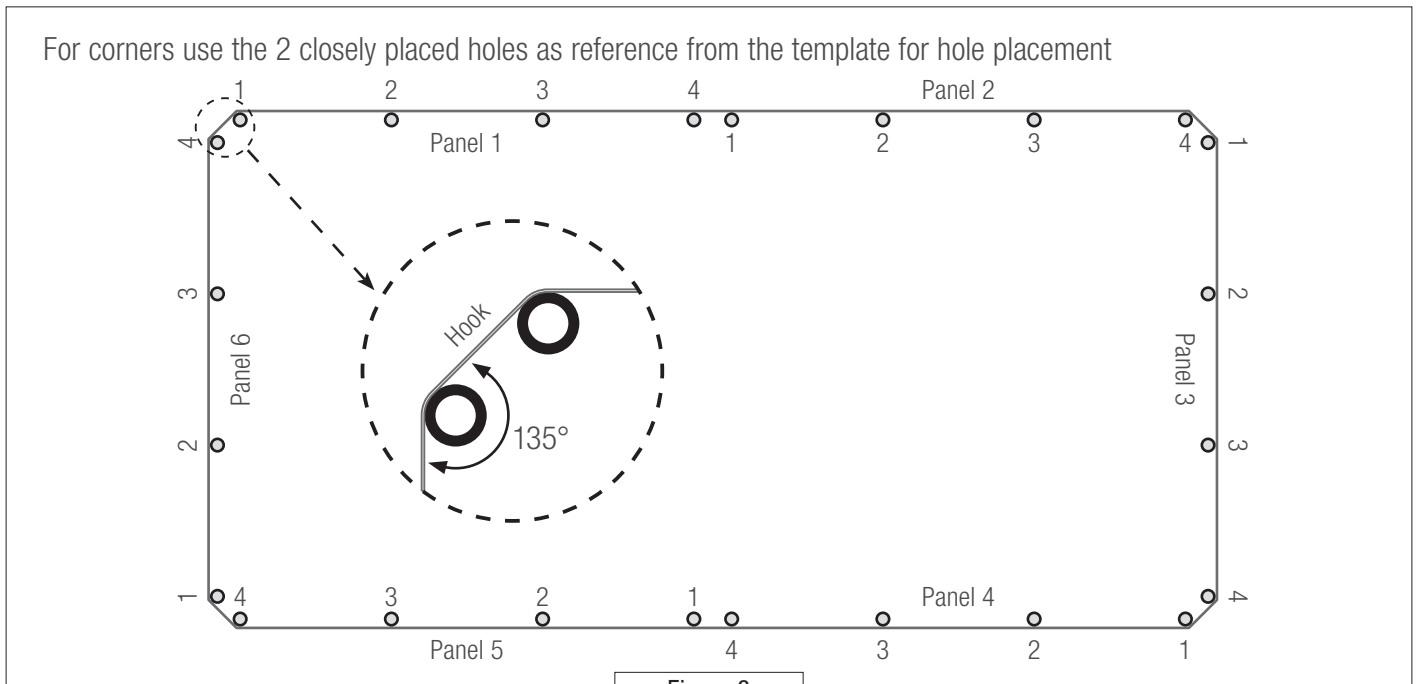


Figure F

IMPORTANT: 90° ANGLE. IT IS NOT RECOMMENDED PLACING THE POOL FENCE WITH ANGLES EQUAL OR INFERIOR TO 90°.

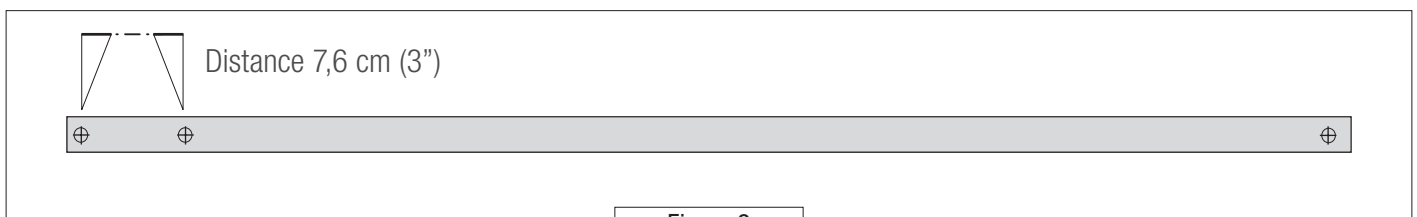
It is not recommended to use 90° angle with a single corner pole because tension could bend the pole. It is necessary to place the last pole of the panel and the first pole of the next panel close to each other forming 135° angles, joined by a connection hook (see figure 3).



4. Installation of pegs and panel

Once the four holes have been made, remove the interior and surrounding dirt and dust with a vacuum cleaner. Manually insert the pegs, and if required, finish putting them in with the help of a rubber mallet. Install the first panel. Fitting the poles into the pegs requires a bit of effort so it is more convenient to raise the pole with a slight incline towards the hole in order to slide the supporting end and then to straighten the pole to pin it down completely. If you are not able to insert the pole in place you might need to repeat the drilling.

Note: the fabric of the superior part of the panel could appear to lack tension. Tension should be achieved when all panels are in place and joined together.



5. Subsequent panels

Continue on to the next panel with the layout template in order to determine the location of the first pole in this panel. Starting from the hole of the last pole of the panel that has just been installed, apply the template using the two closest holes

this time (see figure 2). This space of 7.6 cm represents the space between the last pole of the last panel and the first pole of the next panel.

6. Repeat steps from paragraphs 2 to 5

Repeat until all holes have been drilled and all panels have been placed.

7. Adjusting the length of a panel

Sometimes it is necessary to modify the length of a panel. For this purpose, stick to the following procedure with a standard panel.

A) Determine the length of the panel that you wish to modify by measuring the distance between the center of both holes on the floor.

B) Move that distance on the section of the panel you wish to modify from the center of the pole that will be in place. Take into consideration the distance on the superior and inferior parts of the net.

WARNING: THE DISTANCE BETWEEN TWO POLES MUST ALWAYS BE EQUAL OR INFERIOR TO 100 CM.

C) With the scissors, cut the fabric AIMING TO LEAVE 10 CM OF EXCESS LENGTH IN ORDER TO BE ABLE TO MAKE AN ADJUSTMENT IN CASE OF ERROR.

D) Release the flange of the unused pole (for example, the one connected to the excess fabric you have just cut). In order to release the flange, use an electric screwdriver and a standard bit holder (this corresponds in size to the flange screw head).

E) With the help of the chalk line reel, trace a straight line between the two marks made in step B).

F) Fold the fabric on itself at 1.5 cm from the line traced previously.

G) Place the fabric on the pole in such a manner that the flange screw holes are aligned with the line traced in step E). Make sure the pole is on the right side of the fabric and has the right top-bottom alignment. Place the flange and screw it back on the pole completely.

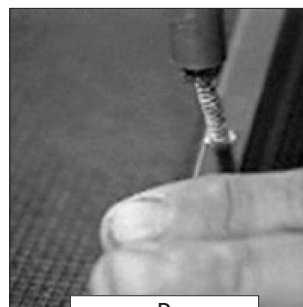
H) Try to place the panel in it's designated holes. If the section does not fit as expected, go back to stage A).



B



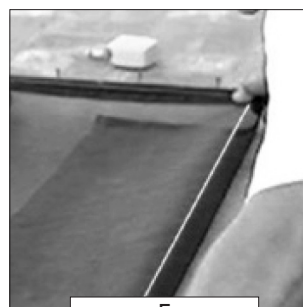
C



D



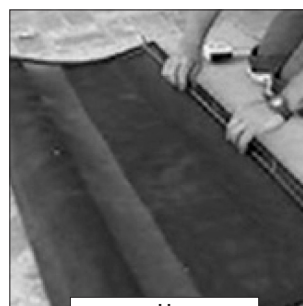
E



F



G



H

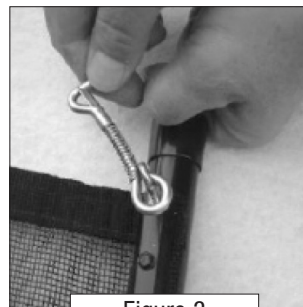
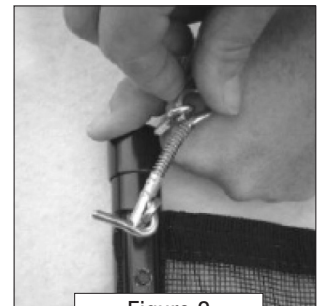
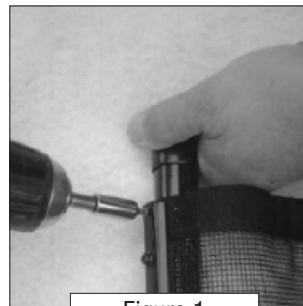
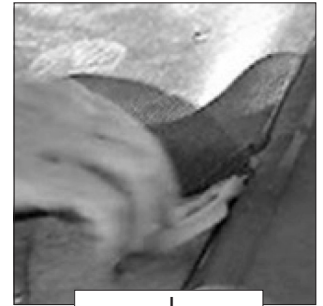
I) If there is need to cut excess fabric from the panel, be careful to cut the right segment.

J) OPTIONAL: In order to avoid fraying of superior and inferior edges, a small welding device or lighter may be used to weld wires.

8. Installing the lock hooks

When all the holes are drilled and all the panels installed, they need to be connected to each another using the lock hooks included in the package. To install the hooks, follow these steps:

- Release the superior screw of the poles with the help of a screwdriver and a bit holder (see figure 1).
- With the hook, screw carabiners to the poles (see figures 2 and 3).
- To close the hook, follow these steps (see figure 4).
 1. Hold the two poles and put pressure on them to bring them closer together
 2. Release the safety latch (the movable piece on one end of the spring)
 3. Lower the hook and let go of it

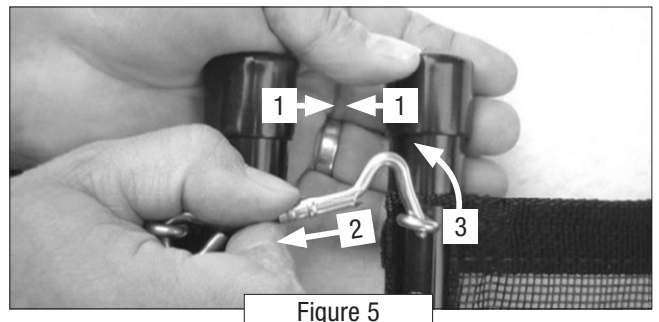


USE AND MAINTENANCE

9. Access to the pool

It is possible to access the pool through each of the panel connections, by unblocking the safety hooks. Follow these steps for disconnecting (see figure 5):

- Hold the two poles and put pressure on them to bring them closer together.
- Release the safety latch on the hook (the movable piece on one end of the spring).
- Lift up the hook to release the connection between the panels.
- Lift up the pole by turning it.



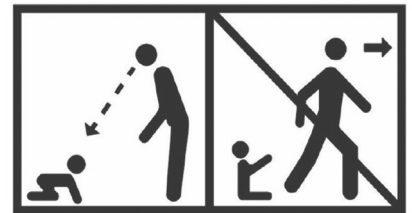
WARNING: THE POLE CANNOT BE REMOVED IF YOU SIMPLY PULL WITHOUT TURNING IT AT THE SAME TIME. IT IS IMPERATIVE THAT ACCESS POINTS ARE CLOSED AT THE END OF THE SEASON OF SUPERVISED SWIMMING.

10. Maintenance

Try to regularly monitor all safety fence components. If any of the components should be damaged, especially those relating to closing, please contact the shop where you purchased the barrier immediately in order to obtain a replacement part. It is imperative to replace the elements or groups of elements that are damaged as soon as possible. Do not use parts that are not officially approved by the PROVIDER / INSTALLER.

SAFETY PRECAUTIONS

- THE SWIMMING POOL CAN BE A HAZARD TO YOUR CHILDREN. DROWNING MAY HAPPEN VERY QUICKLY. WHEN CHILDREN ARE NEAR THE POOL THEY REQUIRE CONSTANT AND ACTIVE SUPERVISION, EVEN IF THEY ARE ABLE TO SWIM.
- THIS BARRIER DOES NOT REPLACE COMMON SENSE OR INDIVIDUAL RESPONSIBILITY. THE BARRIER CANNOT REPLACE SUPERVISION CARRIED OUT BY RESPONSIBLE ADULTS WHICH STILL REMAINS THE KEY FACTOR IN PROTECTING SMALL CHILDREN.
- POINTS OF ACCESS MUST BE CLOSED SYSTEMATICALLY WHEN NO-ONE IS HOME, EVEN IF IT IS FOR A SHORT PERIOD OF TIME.
- WARNING! SAFETY IS GUARANTEED ONLY WHEN POINTS OF ACCESS ARE LOCKED.
- CHECK WHETHER THERE ARE ELEMENTS NEAR THE BARRIER THAT COULD ENABLE OR FACILITATE CLIMBING THE FENCE.
- CLOSING POINTS OF ACCESS THROUGH AUTOMATED CLOSING SYSTEMS SHOULD BE CHECKED SYSTEMATICALLY.
- WHEN THE BARRIER IS BROKEN OR DAMAGED AND REQUIRES REPAIR WORK, IT IS VERY IMPORTANT TO INCREASE SUPERVISION TO PREVENT SMALL CHILDREN FROM ACCESSING THE POOL.
- LEARN RESCUE TECHNIQUES (CARDIOPULMONARY RESUSCITATION) AND UPDATE YOUR KNOWLEDGE PERIODICALLY. IT COULD SAVE A LIFE IN AN EMERGENCY.
- THE PRESENCE OF PARENTS AND/OR OTHER RESPONSIBLE ADULTS IS REQUIRED WHEN THE POOL IS ACCESSIBLE.



MEMORIZE AND DISPLAY NEAR THE POOL THE FIRST AID NUMBERS.

FIREFIGHTERS
EMERGENCY MEDICAL SERVICES
POISON CONTROL CENTER

112 IS THE NUMBER YOU CAN USE TO ACCESS THE EMERGENCY SERVICES IN ALL EU COUNTRIES

BARRERA DE PROTECCIÓN

para piscinas

ESTA BARRERA DE PROTECCIÓN ESTÁ DESTINADA A LIMITAR EL ACCESO DE LA PISCINA A NIÑOS MENORES DE CINCO AÑOS.
ESTA BARRERA DE PROTECCIÓN ESTÁ DESTINADA PARA USO INDIVIDUAL SOLAMENTE.

Recomendaciones importantes

Antes de empezar, es importante conocer las normas que se deben respetar para instalar la barrera.

- La barrera debe aislar completamente la piscina y todos los accesos a ella
- Todos los lados de la piscina deben contar con protección, ya sea con la barrera o bien con un elemento permanente como una pared, un muretes u otra barrera, con la condición de que este elemento respete lo recogido en la norma NF P 90 -306 (en especial la obligación de que dicho elemento nunca debe tener una altura de franqueamiento inferior a 1,10 m).
- En caso de que la barrera deba estar unida a otro elemento, procure que este sea lo suficientemente sólido para ofrecer un punto de fijación estable.
- No instale la barrera sobre un suelo inestable, como césped, arena.
- ATENCIÓN: es obligatorio respetar un pasillo de al menos 1,10 m entre la barrera y cualquier punto de apoyo fijo o móvil (a un lado y al otro de la barrera)
- Se recomienda instalar la barrera a una distancia mínima de 1m del nivel del agua. En aquellas piscinas privadas de uso individual, se recomienda no instalar la barrera demasiado lejos del vaso, para evitar que esta pierda eficacia.
- No obstante, cuando calcule la distancia entre el agua y la barrera, tenga en cuenta la distancia mínima que le permita llevar a cabo las labores de mantenimiento, como el aspirado. No establezca una distancia muy corta, que termine resultando molesta para las labores de mantenimiento.
- Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las advertencias y las instrucciones adjuntas y siga sus indicaciones. Si no tiene en cuenta las advertencias ni las instrucciones de seguridad, se pueden producir lesiones personales, fallecimientos o daños materiales.
- Lea este documento con detenimiento y guárdelo para consultas posteriores.
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.

Cálculo de la cantidad de módulos necesarios

A título indicativo, partiendo de una piscina rectangular.

Piscina 5x5 m			Piscina 5x3 m			Piscina 6x4 m			Piscina 8x4 m			Piscina 10x5 m		
Distancia entre la piscina y la barrera														
1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m
Cantidad de módulos														
8	9	10	7	8	9	8	9	10	9	10	11	12	12	13

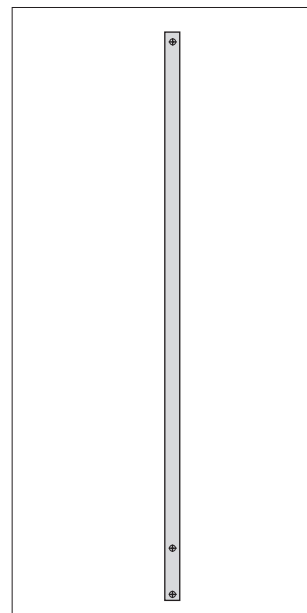
Contenido de la caja



1 panel de 3.00 m pre instalado, formado por una red con longitud ajustable y 4 postes

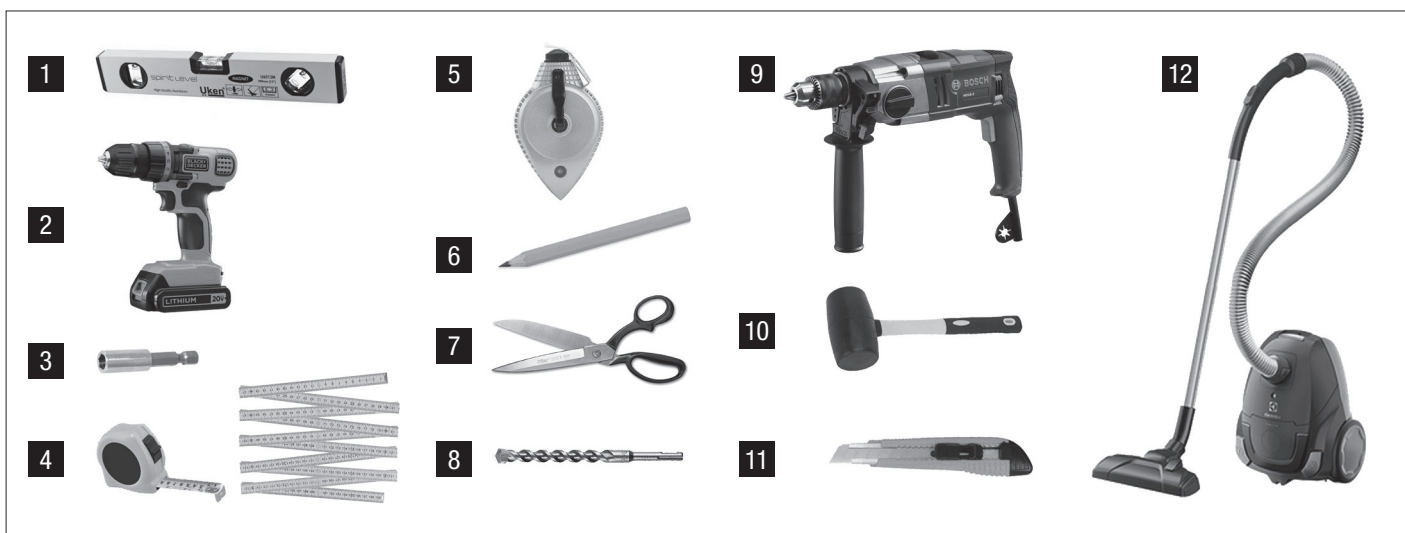


1 bolsita que contiene:
4 clavijas
4 embellecedores para clavijas
1 gancho



1 patrón para la situación de los orificios (en la caja)

Herramientas necesarias



- 1 Nivel
- 2 Destornillador
- 3 Portapuntas para el destornillador
- 4 Metro en cinta o plegable
- 5 Tiralíneas
- 6 Lápiz
- 7 Tijeras

- 8 Broca para hormigón de $\varnothing 16$ y $\varnothing 10$
 - 9 Perforador o taladro de percusión que admita brocas de $\varnothing 16$
 - 10 Mazo de goma
 - 11 Cúter
 - 12 Aspirador
- + Patrón para la situación de los orificios**

Instalación de la barrera

ANTES DEL MONTAJE

ATENCIÓN: LA BARRERA SOLO SE PUEDE INSTALAR SOBRE UNA BASE ESTABLE, DURA Y, SI ES POSIBLE, GRUESA LA SUPERFICIE IDEAL PARA LA INSTALACIÓN DE LAS BARRERAS ES UNA CAPA DE HORMIGÓN.

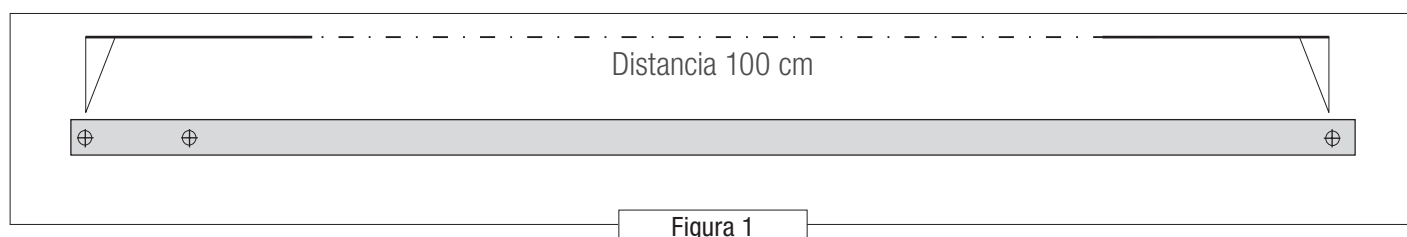
- Procure dejar el espacio suficiente alrededor de la piscina para poder trabajar sin problema.
- El suelo debe estar limpio y seco para poder distinguir correctamente las marcas que se deberán realizar en el suelo.
- No comience a instalar la barrera si las condiciones meteorológicas no son óptimas. Deberá emplear dispositivos eléctricos, como perforadores. Por prudencia, no utilice estos aparatos si llueve o en suelos húmedos. En todo caso, los dispositivos eléctricos deben estar conectados a una toma equipada con un disyuntor de reversión de corriente de 30 mA.
- Después de la instalación de la barrera la altura entre los dos puntos de soporte siempre debe ser 1.10 m independientemente del perfil del terreno (pendiente, escalera, etc.).

1. Establecer el punto de partida

Utilice una cuerda para las partes rectas, de modo que el trazado sea perfectamente rectilíneo.

2. Trace las 4 marcas para señalar los 4 postes del primer panel

Mediante el uso de los dos orificios opuestos del patrón suministrado o del metro en de cinta, marque los 4 orificios del primer panel, trasladando el patrón a partir del último orificio marcado.



IMPORTANTE: EN CASO DE QUE LA BARRERA TENGA QUE TRAZAR UNA CURVA, SERÁ NECESARIO AJUSTAR ESTA DISTANCIA CON 5 MM, AÑADIENDO O RESTANDO, PARA OBTENER LA TENSIÓN ADECUADA DE LA RED (VER LOS ESQUEMAS DEL PÁRRAFO 3).

3. Perforar los orificios

Los orificios se deben hacer con la broca de $\varnothing 16$. Si se perfora un primer orificio con la broca de $\varnothing 10$ puede resultar más sencillo realizar la perforación definitiva de $\varnothing 16$.

- Con ayuda de un nivel, perfora los orificios que se acaban de marcar conforme a las siguientes instrucciones: Si los orificios se sitúan en una línea recta, todos deben ubicarse en 90° respecto a la playa.
- Si los orificios se encuentran en una curva hacia el exterior (ver la figura F), cuando marque los orificios reduce de 3 a 5 mm el espaciado estándar indicado por el patrón de perforación. Cuando la curva sea hacia el exterior, la tela envuelve más el poste (ver figura B) que si se trata de una línea recta. En el momento de perforar los orificios, incline la perforadora de 2° a 4° hacia el exterior de la piscina con el fin de dotar de una ligera inclinación hacia el exterior a los postes. Dicha inclinación garantizará que la red tiene la tensión óptima en la parte superior de la barrera. Si la curva no es muy pronunciada, basta con 2°; si, al contrario, la curva está más acentuada, se puede llegar hasta los 4° (ver la figura C).

Cuando la curva sea hacia el exterior, la tela envuelve más el poste que si se trata de una línea recta.

Si los orificios se encuentran en una curva hacia el interior (ver la figura F), cuando marque los orificios aumente de 3 a 5 mm el espaciado estándar indicado por el patrón de perforación. Cuando la curva sea hacia el interior, la tela envuelve menos el poste (ver fig. D) que si se trata de una línea recta. En el momento de perforar los orificios, incline la perforadora de 2° a 4° hacia el interior de la piscina con el fin de dotar de una ligera inclinación hacia el interior a los postes. Dicha inclinación garantizará que la red tiene la tensión óptima en la parte superior de la barrera. Si la curva no es muy pronunciada, basta con 2°; si, al contrario, la curva está más acentuada, se puede llegar hasta los 4° (ver la fig. E).

Cuando la curva sea hacia el interior, la tela envuelve menos el poste que si se trata de una línea recta.

La inclinación de los postes según las curvas permite obtener una tensión óptima en la parte superior de la red.

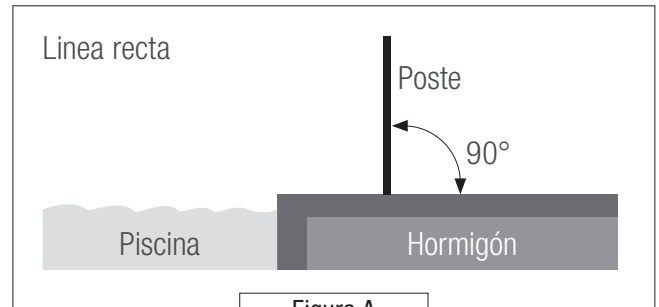


Figura A

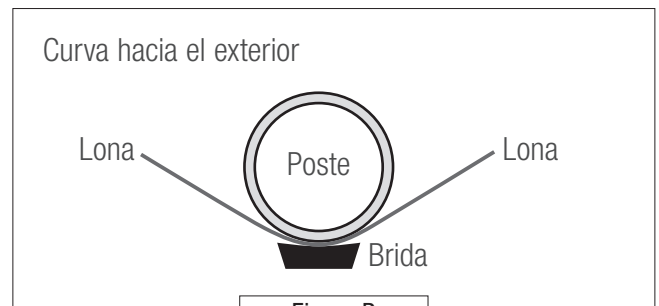


Figura B

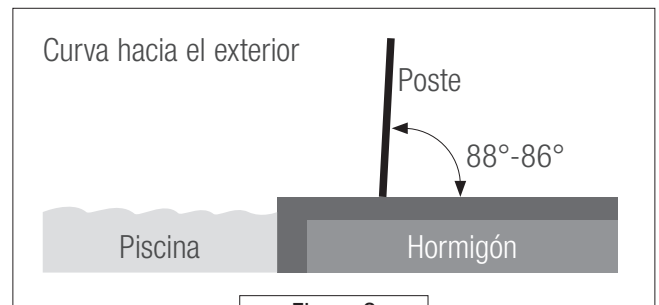


Figura C

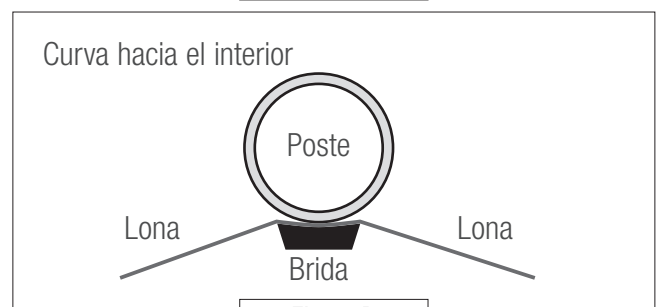


Figure D

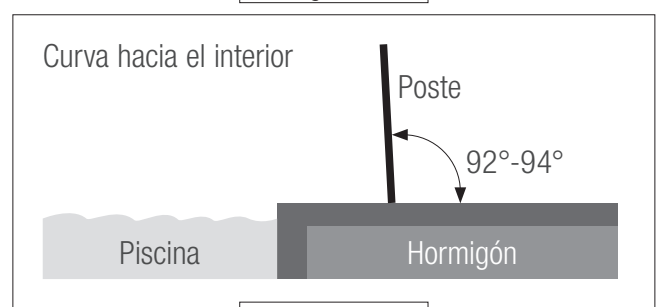


Figura E

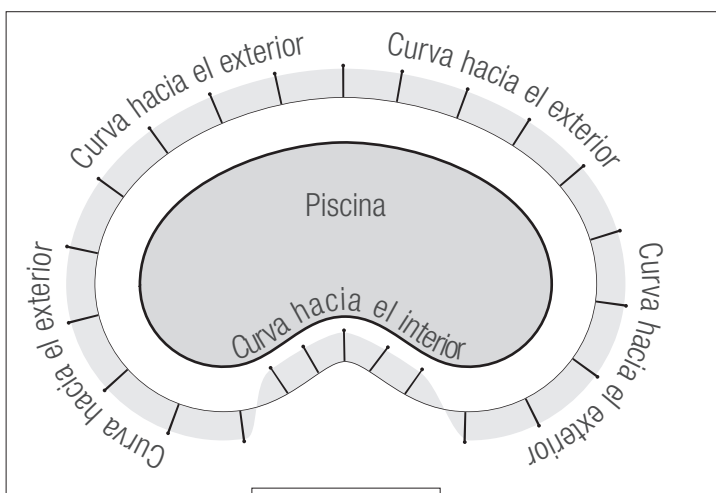
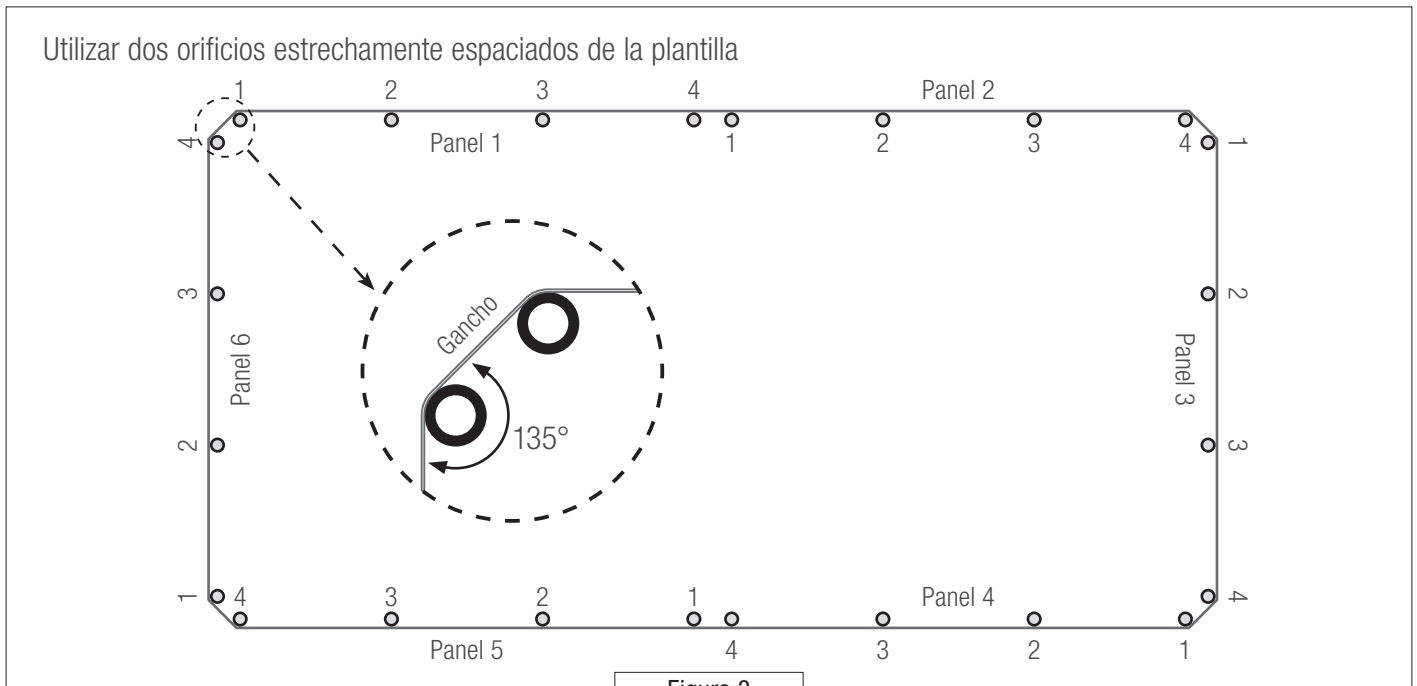


Figura F

IMPORTANTE: ÁNGULO DE 90°. NO SE RECOMIENDA CONSTRUIR LA BARRERA CON ÁNGULOS IGUALES O INFERIORES A LOS 90°.

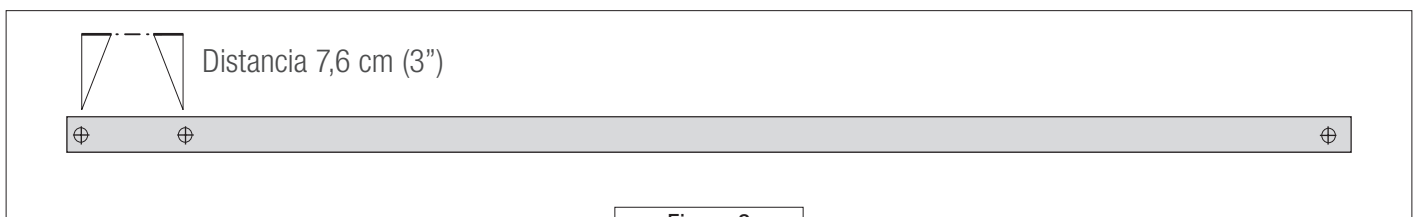
No obstante, a veces es imposible de hacerlo de otro modo. No es necesario realizar este ángulo con un solo poste en la esquina, porque la tensión supondría la flexión del mismo. Al contrario, es necesario situar en el ángulo el poste de un panel y el primer poste del panel siguiente, unidos por un gancho de enlace. (ver la fig. 3).



4. Instalación de las clavijas y del panel

Una vez haya perforado los cuatro orificios retire la suciedad y el polvo alrededor y en el interior de estos con un aspirador. Inserte manualmente las clavijas y, si lo necesita, termine de introducirlas con ayuda de un mazo de goma. A continuación, instale el primer panel. Encajar los postes en las clavijas requiere de un pequeño esfuerzo, así que es más conveniente presentar el poste con una ligera inclinación hacia el orificio para deslizar el extremo de apoyo y luego enderezar el poste para clavarlo completamente. Si no consigue colocar el poste en su lugar, es posible que tenga que volver a perforar.

Nota: la tela de la parte superior del panel puede parecer que no está tensa. La tensión se conseguirá cuando todos los paneles estén en su lugar y unidos entre ellos.



5. Siguiente panel

Pase al siguiente panel con el patrón de trazado para determinar la ubicación del primer poste de este panel. A partir del orificio del último poste del panel que se acaba de colocar, aplique el patrón empleando esta vez los dos orificios más cer-

canos (ver la figura 2 a continuación). Este espacio de 7,6 cm (de eje a eje) representa el espacio entre el último poste del panel y del primer poste del siguiente.

6. Repita los pasos de los puntos 2 a 5

Repita hasta que se hayan perforado todos los orificios y se hayan colocado todos los paneles.

7. Ajuste de la longitud de un panel

A veces es necesario modificar la longitud del panel. Para ello, siga el siguiente procedimiento con un panel estándar.

A) Determine la longitud del panel que desea modificar midiendo la distancia entre los centros de los dos orificios en el suelo.

B) Traslade después esa distancia sobre el tramo del panel que desea modificar a partir del centro del poste que estará en su lugar. Tenga en cuenta la distancia en la pared superior y en la inferior de la red.

ATENCIÓN: LA DISTANCIA ENTRE DOS POSTES DEBE SER SIEMPRE IGUAL O INFERIOR A LOS 100 CM.

C) Con las tijeras, corte el tejido PROCURANDO DEJAR 10 CM DE LARGO EXCEDENTE PARA PODER AJUSTAR EN CASO DE ERROR.

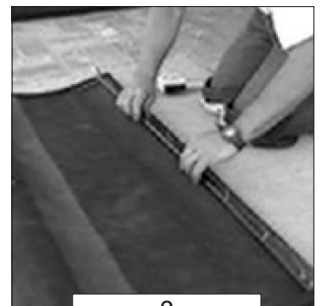
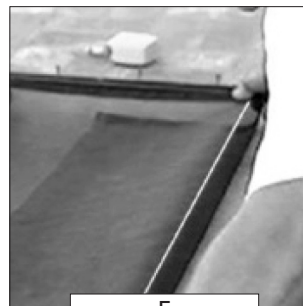
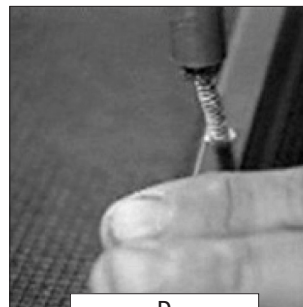
D) Suelte la brida de un poste inutilizado (por ejemplo, el que está unido al exceso de tela que acaba de cortar). Para soltarlo, disponga de un destornillador eléctrico y de un portapuntas estándar (este corresponde al tornillo de la brida).

E) Con ayuda del cordón, trace una línea recta entre las dos marcas realizadas en el paso B).

F) Pliegue el tejido sobre sí mismo a 1,5 cm de la línea trazada anteriormente.

G) Coloque la tela sobre el poste de forma que se alineen los orificios de los tornillos de la brida con la línea trazada en el paso E). La línea debe seguir perfectamente los orificios de los tornillos de la brida. Coloque la brida y vuelva a atornillarla completamente. Procure poner el poste en el sentido correcto.

H) Trate de sustituir el panel. Si la sección no se ha modificado, volver a la etapa A).



I) Si se debe cortar el exceso de tejido en el panel, tenga cuidado de cortar la pieza correcta.

J) OPCIONAL: Para evitar que los bordes superiores e inferiores se deshilachen, se pueden soldar los hilos utilizando un mechero o un pequeño soldador.

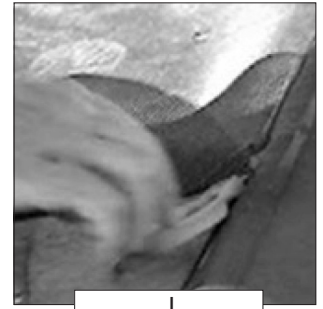
8. Instalación de los ganchos de cierre

Cuando haya perforado todos los orificios y haya instalado los paneles, debe unirlos los unos a los otros mediante los ganchos de cierre incluidos. Para instalar los ganchos, siga los siguientes pasos:

- Suelte el tornillo superior de los postes con ayuda del destornillador y del portapuntas (ver figura 1).
- Con el gancho, atornille los mosquetones a los postes (ver figuras 2 y 3).
- Para cerrar el gancho, siga los siguientes pasos (ver figura 4).
 1. Sujete los dos postes y presione para acercarlos
 2. Tire del pestillo de seguridad (la pieza móvil en el extremo del resorte)
 3. Baje el gancho y suéltelo



I



J

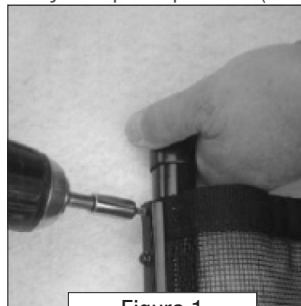


Figura 1



Figura 2

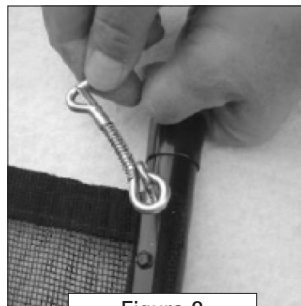


Figura 3

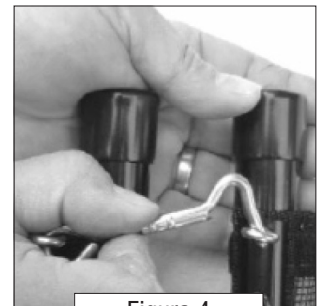


Figura 4

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

9. ACCEDER A LA PISCINA

Es posible acceder a la piscina en cada unión de paneles, desbloqueando los ganchos de seguridad. Siga estos pasos (ver figura 5):

- Sujete los dos postes y presione para acercarlos.
- Tire del pestillo de seguridad (la pieza móvil en el extremo del resorte).
- Levante el gancho para liberar la unión entre los paneles.
- Levante un poste girándolo.

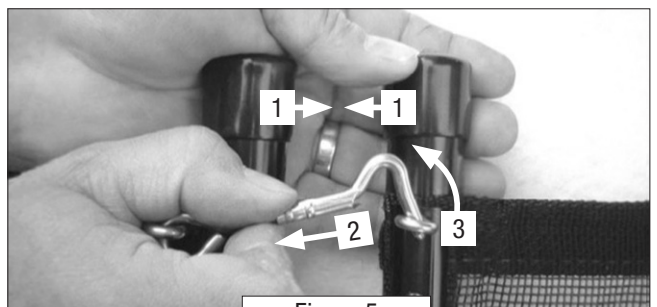


Figura 5

ATENCIÓN: EL POSTE NO SE PODRÁ EXTRAER SI TIRA DE ÉL SIN GIRARLO AL MISMO TIEMPO. RESULTA FUNDAMENTAL CERRAR LOS ACCESOS CUANDO NO ES TEMPORADA DE BAÑOS VIGILADOS.

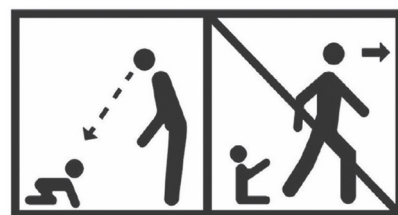
10. Mantenimiento

Procure controlar con regularidad todos los componentes de la barrera. Si alguno de los componentes estuviera dañado, en especial los sistemas de cierre, póngase en contacto inmediatamente al establecimiento en el que adquirió la barrera para conseguir una pieza de recambio.

Resulta imprescindible cambiar los elementos o los conjuntos de elementos deteriorados en el menor plazo posible. No utilice más que las piezas homologadas por el proveedor / instalador.

Consejos de seguridad

- LA PISCINA PUEDE SUPONER UN PELIGRO PARA SUS HIJOS. EL AHOGAMIENTO PUEDE SUCEDER DE FORMA MUY RÁPIDA. CUANDO LOS NIÑOS ESTÁN CERCA DE LA PISCINA REQUIEREN VIGILANCIA CONSTANTE Y ACTIVA, AUNQUE SEPAN NADAR.



- ESTA BARRERA NO REEMPLAZA EL SENTIDO COMÚN O LA RESPONSABILIDAD INDIVIDUAL. LA BARRERA NO PUEDE SUSTITUIR LA VIGILANCIA DE ADULTOS RESPONSABLES QUE SIGUE SIENDO EL FACTOR CLAVE PARA LA PROTECCIÓN DE LOS MÁS PEQUEÑOS.

- LOS MEDIOS DE ACCESO DEBEN ESTAR CERRADOS DE FORMA SISTEMÁTICA CUANDO NO HAYA NADIE EN CASA, AUNQUE SEA POR UN TIEMPO REDUCIDO.

- ¡ATENCIÓN! LA SEGURIDAD ESTÁ GARANTIZADA CUANDO LOS MEDIOS DE ACCESO ESTÁN CERRADOS CON LLAVE.

- COMPRUEBE SI HAY ELEMENTOS CERCA DE LA BARRERA QUE PUEDAN FAVORECER O FACILITAR LA ESCALADA DE LA VALLA.

- EL CIERRE DE LOS MEDIOS DE ACCESO, POR SISTEMAS DE CIERRE AUTOMÁTICO, SE DEBE COMPROBAR DE FORMA SISTEMÁTICA.

- CUANDO LA BARRERA ESTÉ ROTA Y TENGA ALGÚN ACCESO Y SEA NECESARIO REPARARLA, ES MUY IMPORTANTE AUMENTAR LA VIGILANCIA PARA IMPEDIR EL ACCESO A LA PISCINA A LOS MÁS PEQUEÑOS.

- APRENDA TÉCNICAS DE SALVAMENTO (REANIMACIÓN CARDIOPULMONAR) Y ACTUALICE PERIÓDICAMENTE SUS CONOCIMIENTOS. ESTOS GESTOS PUEDEN SALVAR UNA VIDA EN UNA URGENCIA.

- LA PRESENCIA DE LOS PADRES Y/U OTRO ADULTO RESPONSABLE ES NECESARIA CUANDO LA PISCINA ESTÁ ACSESIBLE

MEMORICE Y MUESTRE LOS NÚMEROS DEL SERVICIO DE EMERGENCIA CERCA DE LA PISCINA.

AMBULANCIA

CUERPO DE BOMBEROS

CENTROS DE CONTROL DE INTOXICACIÓN Y ENVENENAMIENTO

112 ES EL NÚMERO QUE PUEDE USAR PARA ACCEDER A LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA EN TODOS LOS PAÍSES DE LA UE

FLEXIBLER SICHERHEITSAUN

für den Pool

DIESER SCHUTZZAUN IST DAZU BESTIMMT, DEN ZUGANG ZUM POOL FÜR KINDER UNTER FÜNF JAHREN EINZUSCHRÄNKEN.

DIE ABSPERRUNG IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH BESTIMMT.

Wichtige Hinweise

Bevor mit der Montage begonnen wird, müssen sie sich im Klaren darüber sein, welche grundsätzlichen Regeln dabei einzuhalten sind.

- Der Zugang zum Pool ist durch die Absperrung gänzlich und von allen Seiten abzusichern.
- Alle Seiten des Pools sind entweder durch den Zaun, oder durch eine andere fest installierte Vorrichtung (etwa eine Mauer, ein Mäuerchen, oder jegliche andere Absperrung) zu sichern, vorausgesetzt, diese Elemente erfüllen die Norm NF P 90-306 (ins besondere ist dabei zu beachten, dass die zu überwindende Höhe niemals geringer als 1.10 m ausfällt).
- Wenn ihr Zaun mit einem anderen Element zu verbinden ist, stellen sie sicher, dass letzteres eine ausreichende Standfestigkeit hat und einen stabilen Verankerungspunkt bietet.
- Den Schutzzaun nicht auf einen instabilen Untergrund aufstellen (nicht auf Rasen, Sand usw...).
- **WICHTIG:** Auf jeder Seite der Absperrung ist ein Korridor von mindestens 1.10 m zu jeglichen festen oder mobilen Befestigungsobjekten freizuhalten.
- Es wird empfohlen, den Zaun in einer Mindesthöhe von 1 m oberhalb der Wasseroberfläche zu installieren. Für private Familien-Pools wird empfohlen, die Absperrung nicht zu weit vom Becken zu platzieren, damit die Effizienz des Zaunes erhalten bleibt.
- Denken sie jedoch daran, zwischen Pool und Zaun einen Mindestabstand einzuhalten, der die Wartung und Pflege der Anlage (beispielsweise zum Staubsaugen) ermöglicht. Vermeiden sie hier einen zu kleinen Abstand, der ihre Wartungsarbeiten erschweren würde.
- Lesen sie unbedingt die dem Produkt beigelegten Hinweise und Anleitungen, bevor sie es installieren. Schwere Verletzungen, Materialbeschädigungen und sogar Tod können die Folgen sein, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Dieses Dokument ist sorgfältig zu lesen und für später aufzubewahren.
- Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Artikel, sowie den Inhalt dieses Dokuments teilweise oder gänzlich ohne Vorankündigung zu verändern.

Ermitteln der erforderlichen Zaunmodule

Es handelt sich um Richtwerte für einen rechteckigen Pool.

Pool 5x5 m			Pool 5x3 m			Pool 6x4 m			Pool 8x4 m			Pool 10x5 m		
Abstand zwischen Pool und Absperrung														
1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m	1 m	1.5 m	2 m
Anzahl der erforderlichen Zaunmodule														
8	9	10	7	8	9	8	9	10	9	10	11	12	12	13

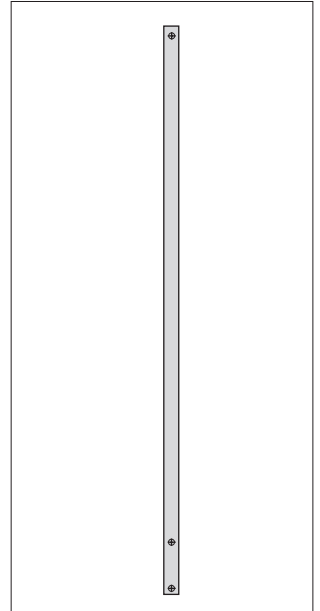
Inhalt des Kartons



1 Panel 3,00 m vormontiert, mit Netz und 4 Pfosten, in der Länge verstellbar



1 Beutel mit Inhalt:
4 Dübel
4 Dübel-Abdeckungen
1 Haken



1 Schablone für die Bohrpositionen (auf der Verpackung)

Notwendiges Werkzeug



1 Wasserwaage

2 Schrauber

3 Bit-Aufnahme für Schrauber

4 Bandmaß oder Zollstock

5 Richtschnur

6 Bleistift

7 Eine Schere

8 Betonbohrer $\varnothing 16$ und $\varnothing 10$

9 Bohrmaschine oder Schlagbohrmaschine mit Bohrer $\varnothing 16$

10 Gummihammer

11 Cuttermesser

12 Staubsauger

+ **Bohrschablone**

Montage des Sicherheitszauns

Vorwort

WICHTIG: DIE ABZÄUNUNG DARF NUR AUF EINEN STABILEN UND FESTEN UNTERGRUND BZW. AUF EINER MÖGLICHSST DICKEN BODENPLATTE MONTIERT WERDEN. IDEAL DAFÜR IST EINE BODENPLATTE AUS BETON.

- Achten sie darauf, alle Objekte aus dem Bereich in Poolnähe zu entfernen, damit sie ungehindert arbeiten können.
- Der Untergrund muss sauber sein, damit sie die erforderlichen Bodenmarkierungen gut sichtbar einzeichnen können.
- Beginnen sie mit der Installation nur dann, wenn die Witterungsbedingungen optimal sind. Beachten sie, dass elektrische Geräte, wie zum Beispiel eine Schlagbohrmaschine, zum Einsatz kommen. Es ist vernünftig, diese Geräte nicht bei Regen und nicht auf nassen Boden zu benutzen. Auf jeden Fall müssen ihre Elektrogeräte mittels eines Fehlerstrom-Schutzschalters von 30 mA abgesichert sein.
- Unabhängig von der Art des Untergrunds (Gefälle, Stufen usw...) muss die Höhe des Sicherheitszauns zwischen zwei Haltepunkten nach erfolgter Installation immer 1,10 m betragen.

1. Den Startpunkt ausmachen

Verwenden sie für die geraden Abschnitte eine Richtschnur, damit diese perfekt gradlinig verlaufen.

2. Zeichnen der 4 Bezugspunkte für die 4 ersten Pfosten

Nehmen sie die 2 gegenüberliegenden Löcher der mitgelieferten Schablone oder ein Bandmaß, und markieren sie die 4 Löcher des ersten Panels, und nehmen dann die Schablone ab dem letzten markierten Loch.

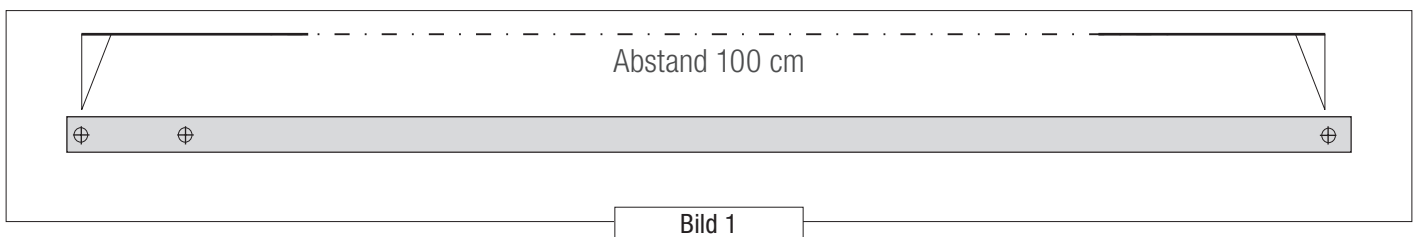


Bild 1

WICHTIG: WENN DER ZAUN EINE BIEGUNG HABEN SOLL, DANN IST DER ABSTAND UM ETWA 5 MM NOCH OBEN ODER NACH UNTEN ZU VERÄNDERN, DAMIT DAS NETZ KORREKT GESPANNT WIRD (SIEHE ABBILDUNGEN IN SCHRITT 3).

3. Bohren der Löcher

Verwenden sie für diese Löcher den Bohrer $\varnothing 16$. Sie erleichtern sich die Arbeit, indem sie zuerst ein 10 mm - Loch bohren, und dann das endgültige Loch von 16 mm.

- Mit Hilfe einer Wasserwaage sind dann die markierten Löcher wie folgt zu realisieren: Die gradlinig angeordneten Löcher sind alle in einem 90°-Winkel zu Bodenplatte zu bohren.

- Bohrlöcher bei einer Außenkurve (siehe Bild F). Beim Markieren der Bohrlöcher ist der normale durch die Bohrschablone gegebene Abstand um 3 bis 5 mm zu verringern. Bei der Kurve (Biegung) nach außen wird im Vergleich zur geraden Anordnung mehr von der Netzlänge um den Pfosten herumgeführt, weshalb der Abstand zwischen den Pfosten um einige Millimeter reduziert werden muss. Beim Bohren neigen sie die Bohrmaschine ca. 2° bis 4° von der Poolseite nach außen, damit die Pfosten dort eine leichte Neigung nach außen erhalten. Durch diese Neigung wird das Netz im oberen Zaunbereich optimal gespannt. Wenn die Kurve nur eine leichte Krümmung hat, dann ist eine 2°-Neigung ausreichend; bei engeren Kurven kann der Pfosten um bis zu 4° geneigt werden (siehe Bild C).

Bei einer Kurve nach außen wird mehr von der Netzlänge um den Pfosten herumgeführt (im Vergleich zur gradlinigen Anordnung)

- Bohrlöcher bei einer Innenbiegung (siehe Bild F). Beim Markieren der Bohrlöcher ist der normale durch die Bohrschablone gegebene Abstand um 3 bis 5 mm zu erhöhen. Bei der Kurve (Biegung) nach innen wird im Vergleich zur geraden Anordnung weniger von der Netzlänge um den Pfosten herumgeführt, weshalb der Abstand zwischen den Pfosten um einige Millimeter erhöht werden muss. Beim Bohren neigen sie die Bohrmaschine ca. 2 bis 4 ° nach innen Richtung Pool, damit die Pfosten dort eine leichte Neigung nach innen erhalten. Durch diese Neigung wird das Netz im oberen Zaunbereich optimal gespannt. Wenn die Kurve nur eine leichte Krümmung hat, dann ist eine 2°-Neigung ausreichend; bei engeren Kurven kann der Pfosten um bis zu 4° geneigt werden (siehe Bild E).

Bei einer Kurve nach innen wird weniger von der Netzlänge um den Pfosten herumgeführt (im Vergleich zur gradlinigen Anordnung)

Die kurvenabhängigen Neigungen der Pfosten ermöglichen ein optimales Spannen des Netzes im oberen Bereich.

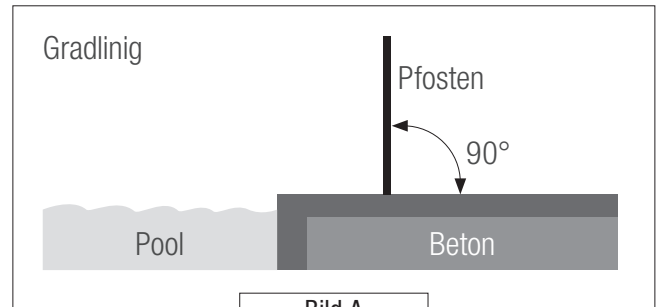


Bild A

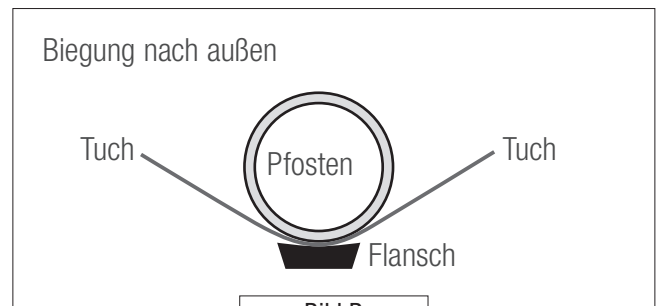


Bild B

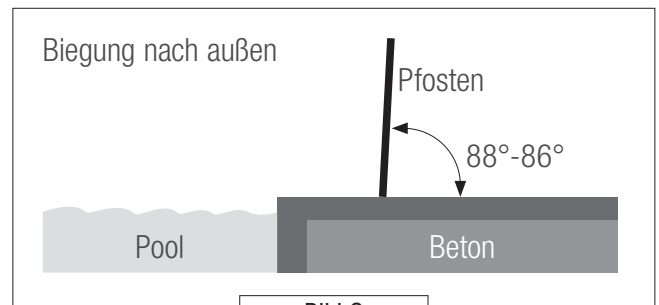


Bild C

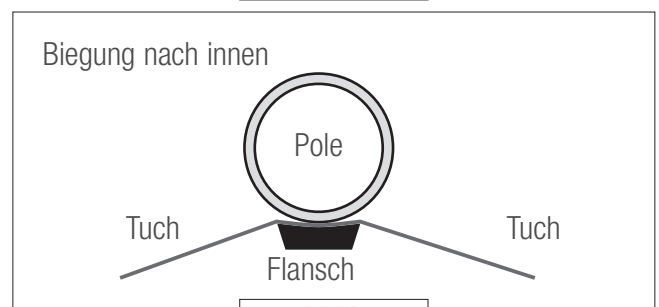


Bild D

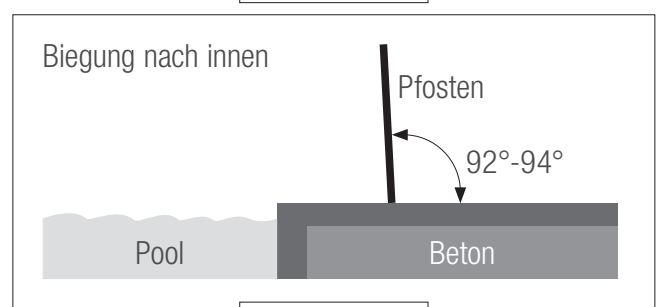


Bild E

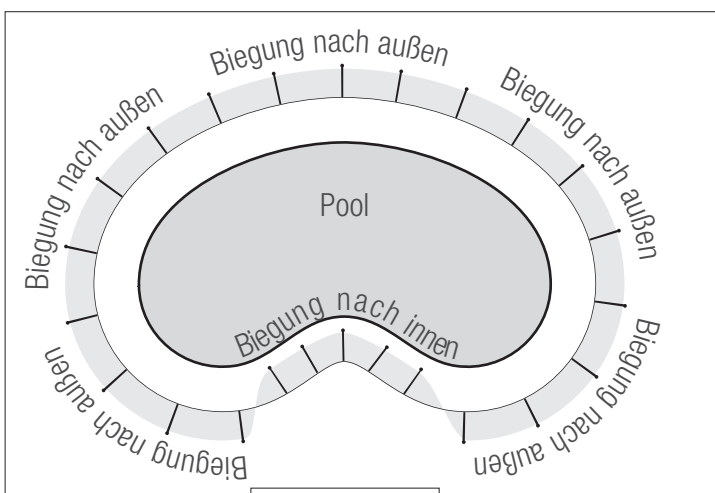
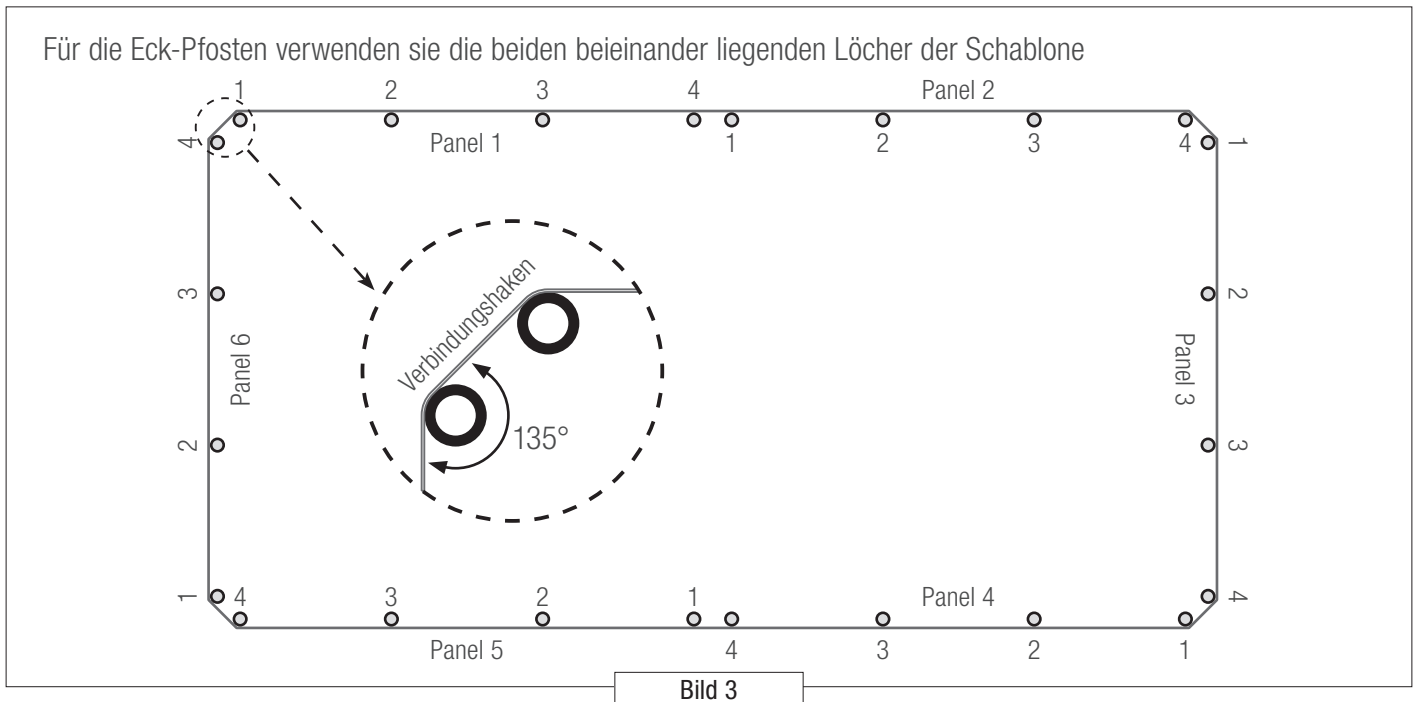


Bild F

WICHTIG: 90°-WINKEL. ES WIRD NICHT EMPFOHLEN, DEN ZAUN SO ZU PLATZIEREN, DASS WINKEL VON 90° UND WENIGER ENTSTEHEN.

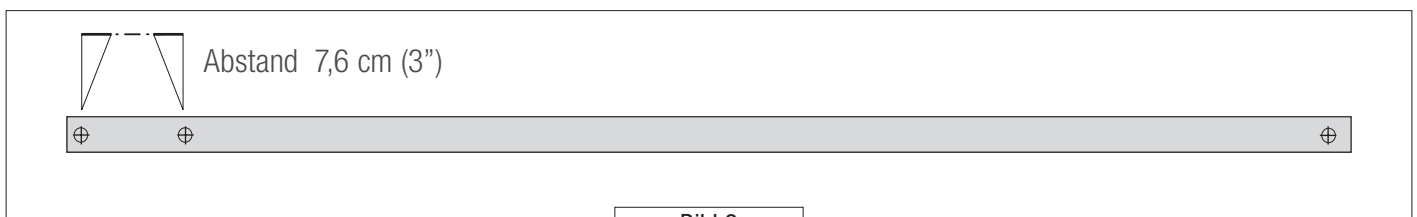
Dies kann jedoch manchmal erforderlich sein. In diesem Falle ist der Winkel nicht mit einem einzigen Pfosten zu realisieren (wodurch sich der Pfosten biegen könnte), Hier sollten der letzte Pfosten eines Panels und der erste Pfosten den nächsten Panels mit einem Haken miteinander verbunden werden. Siehe das Beispiel in Bild 3.



4. Anbringen der Dübel und des Panels

Nachdem die 4 Löcher gebohrt wurden, saugen sie die Rückstände und den Staub von den Bohrlöchern ab. Führen sie die Dübel von Hand ein. Wenn erforderlich, beenden sie dies mit dem Gummihammer. Installieren sie dann das erste Panel. Das Aufstecken der Panels in die Dübel erfordert ein wenig Aufwand. Man hält dazu das Panel leicht schräg zum Loch, um das jeweilige Endstück einzuführen. Dann das Panel gerade halten und komplett eindrücken. Wenn die Montage des Panels nicht gelingt, dann kann ein erneutes Bohren erforderlich werden.

Anmerkung: Das Netz gibt unter Umständen den Eindruck, im oberen Bereich nicht gespannt zu sein. Die Spannung des Netzes erfolgt, wenn alle Panels montiert und untereinander verbunden sind.



5. Nächstes Panel

Gehen sie zum nächsten Panel über, indem sie mit der Bohrschablone die Position des ersten Pfostens für das Panel ausmachen.

Dies geht ab dem letzten Loch des gerade montieren Panels, Nun sind die 2 am nächsten zueinander liegenden Bohrlöcher zu nutzen (siehe Bild 2). Dieser Wert von 7,6 cm (von Lochmitte zu Lochmitte) entspricht dem Abstand zwischen dem letzten Pfosten eines Panels und dem ersten Pfosten des folgenden Panels.

6. Wiederholen sie die Schritte der Abschnitte 2 bis 5

Wiederholen sie die Vorgänge bis alle Löcher gebohrt und alle Panels angebracht wurden.

7. Die Länge eines Panels anpassen

Es kann manchmal erforderlich werden, die Länge eines Panels zu verändern. Dafür nehmen sie ein Standard-Panel und gehen wie folgt vor:

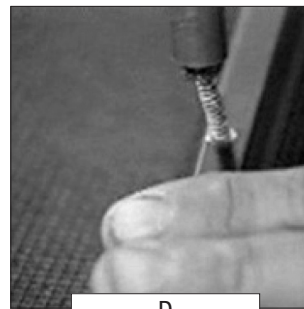
A) Ermitteln sie die gewünschte Länge, indem sie den erforderlichen Abstand der beiden Löcher am Boden ausmessen (von Lochmitte zu Lochmitte).

B) Übertragen sie diesen Abstand auf den Abschnitt des zu verändernden Panels; dies ab der Mitte des anzubringenden Pfostens. Beachten sie dabei den Abstand zwischen dem oberen und unteren Teil des Netzes.



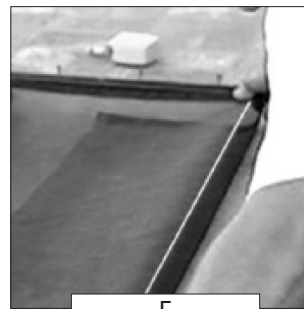
WICHTIG: DER ABSTAND ZWISCHEN ZWEI PFOSTEN MUSS IMMER 100 CM ODER WENIGER BETRAGEN

C) Schneiden sie das Netz mit einer Schere und ACHTEN SIE DARAUF, BEI DER LÄNGE 10 cm MEHR ZU BERÜCKSICHTIGEN, DAMIT MÖGLICHE FEHLER AUSGEGLICHEN WERDEN KÖNNEN.



D) Drehen sie den Flansch eines nicht gebrauchten Pfostens heraus (zum Beispiel des Pfostens, der mit dem gerade ausgeschnittenen Netz verbunden ist). Zum Herausdrehen des Flansches nehmen sie einen Elektroschrauber mit einer Standard Bit-Aufnahme, die zur Schraube des Flansches passt.

E) Zeichnen sie mit der Richtschnur eine gerade Linie zwischen den beiden unter B) gemachten Markierungen.



F) Falten sie das Netz übereinander, dies 1,5 cm von der gerade gezeichneten Linie.

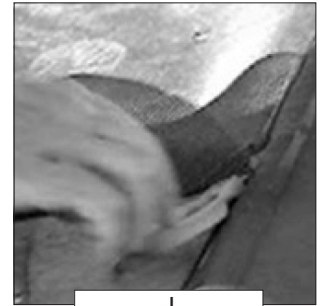
G) Bringen sie das Netz so an den Pfosten, dass die Flansch-Löcher mit der unter E) gezeichneten Linie ausgerichtet sind. Die Linie muss perfekt mit den Bohrungen der Flanschschrauben übereinstimmen. Bringen sie dann den Flansch wieder an und schrauben sie ihn fest an. Denken sie daran, den Pfosten richtig auszurichten.



H) Markieren die Bohrlöcher für die Pfosten in Bezug auf die ermittelten neuen Abstände von Lochmitte zu Lochmitte. Bringen sie dann das Panel an. Sollte der geänderte Abschnitt nicht passen, dann ist der Vorgang ab A) zu wiederholen.

I) Wenn das Panel passt, dann schneiden sie das überstehende Netz ab. Achten sie darauf, den richtigen Abschnitt abzuschneiden.

J) OPTIONALE EMPFEHLUNG. Um zu verhindern, dass die oberen und unteren Enden des Netzes ausfransen, können sie die Fäden mit einem Feuerzeug oder einem kleinen Schneidbrenner miteinander verschweißen.



8. Anbringen der Verriegelungshaken

Nachdem die Löcher gebohrt und die Panels installiert wurden, ist der Moment gekommen, alles miteinander mit den zum Lieferumfang gehörenden Verriegelungshaken zu verbinden. Für die Montage der Haken gehen sie wie folgt vor:

- Drehen sie die obere Schraube der Pfosten mit dem Elektroschrauber und der Bit-Aufnahme heraus (siehe Bild 1).
- Mithilfe des Haken schrauben sie die Karabinerhaken auf die Pfosten (siehe Bilder 2 und 3).
- Zur Verriegelung des Hakens gehen sie wie folgt vor (siehe Bild 4)

1. Halten sie 2 Pfosten und drücken sie beide so, dass sie sich nähern.
2. Ziehen sie am Sicherungsriegel (das mobile Teil am Ende der Feder).
3. Drücken sie den Haken nach unten und lassen sie dann los.

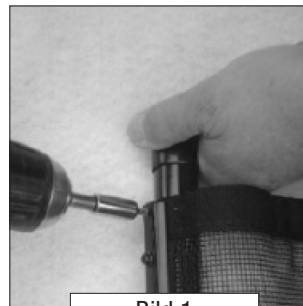


Bild 1

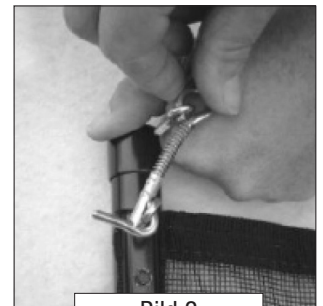


Bild 2

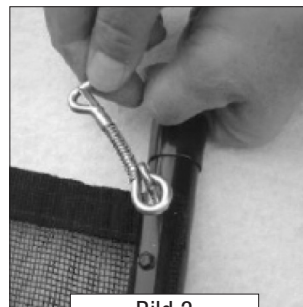


Bild 3



Bild 4

ANWENDUNG UND WARTUNG

9. Zugang zur Pool

Es ist möglich, jede Verbindungsstelle durch Entriegelung des Sicherheitshakens für den Zugang zum Pool zu nutzen. Gehen sie wie folgt vor (siehe Bild 5):

- Halten die beiden Pfosten und drücken sie selbige so, dass sie sich nähern.
- Ziehen sie am Sicherungsriegel (das mobile Teil am Ende der Feder).
- Heben sie den Haken nach oben, um die Verbindung zwischen den Panels zu öffnen.
- Heben sie das Panel an und drehen sie es zur Seite.

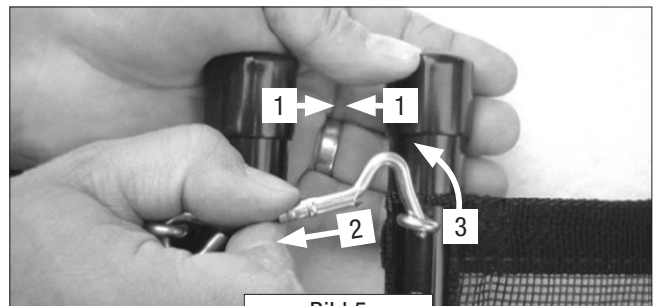


Bild 5

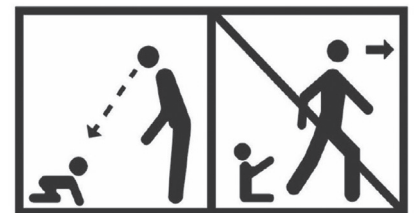
WICHTIG: DER PFOSTEN LÖST SICH NICHT, WENN SIE NICHT VERSUCHEN, DIESEN BEIM HERAUSNEHMEN GLEICHZEITIG ZU DREHEN. ES IST EXTREM WICHTIG, DASS DIE ZUGÄNGE AUSSERHLAB DER BEAUF SICHTIGTEN BADEZEHEN IMMER VERRIEGELT WERDEN.

10. Wartung

Überprüfen sie regelmäßig den Zustand aller Einzelteile des Pool-Zaunes. Wenn eines der Teile defekt ist (insbesondere bei Teilen des Verriegelungssystems), wenden sie sich unverzüglich an den Verkäufer des Zauns, um sich ein passendes Ersatzteil zu besorgen. Jegliches defektes Teil ist unbedingt schnellstens auszutauschen. Verwenden sie nur vom Lieferanten/Installateur zugelassene Teile.

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

- IHR POOL KANN ZU EINER ERNSTHAFTEN GEFAHR FÜR IHRE KINDER WERDEN. EIN ERTRINKUNGSUNFALL KANN SEHR SCHNELL PASSIEREN. KINDER IN DER NÄHE EINES POOLS ERFORDERN EINE UNUNTERBROCHENE AUFSICHT IHRERSEITS, SELBST DANN, WENN DIE KINDER SCHWIMMEN KÖNNEN.
- DIESE ZAUN-ABGRENZUNG IST KEIN ERSATZ FÜR EINEN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND UND AUCH NICHT FÜR DIE VERANTWORTUNG JEDES EINZELNEN. DAS PRODUKT KANN DIE FÜR DIE SICHERHEIT KLEINER KINDER ERFORDERLICHE WACHSAMKEIT UND VERANTWORTUNG VON ERWACHSENEN NICHT ERSETZEN.
- DIE MÖGLICHEN ZUGÄNGE MÜSSEN SYSTEMASTISCH BEI ABWESENHEIT SICHER VERSCHLOSSEN SEIN, SELBST BEI KURZZEITIGEM WEGBLEIBEN AUS DEM BEAUF SICHTIGTEM BEREICH.
- WICHTIG! DIE ABSICHERUNG DURCH DEN ZAUN BESCHRÄNKT SICH AUF DIE SCHLISS-VERRIEGELUNGEN.
- STELLEN SIE SICHER, DASS SICH IN DER NÄHE DES ZAUNES KEINE OBJEKTE BEFINDEN, DIE EIN ÜBERKLETTERN ERMÖGLICHEN KÖNNTEN.
- BEIM VERSCHLIESSEN DER ZUGÄNGE DURCH AUTOMATISCHE SYSTEME, SIND SELBIGE IMMER ZU ÜBERPRÜFEN.
- SETZEN SIE ALLES DARAN, BEI EINEM DEFEKT ODER FEHLVERHALTEN DEN ZUGANG ZUM POOL FÜR KLEINKINDER ZU VERHINDERN, BIS DAS PROBLEM GÄNZLICH BEHOBEN WURDE. DAS GLEICH GILT FÜR DIE ZEITEN DES AUF- ODER ABBAUS DER ZAUN-BARRIEREN.
- ERLERNEN SIE DIE GESTEN, DIE LEBEN RETTEN.
- DIE AUFSICHT DURCH EIN ELTERNTEIL ODER EINEN VERANTWORTLICHEN ERWACHSENEN IST UNBEDINGT ERFORDERLICH; WENN DAS BECKEN BENUTZT WIRD IST.



PRÄGEN SIE SICH DIE GELTENDEN ERSTE HILFE-TELEFONNUMMERN EIN UND HÄNGEN SIE DIESE IN DER NÄHE DES POOLS AUS.

FEUERWEHR	18 FÜR FRANKREICH ODER 112 AB EINEM MOBILTELEFON
RETTUNGSDIENST	15 FÜR FRANKREICH
NOTRUF	112 FÜR DEUTSCHLAND
GIFTNOTRUF	

CERTIFICAT DE GARANTIE

1 Aspects généraux

- 1.1 Conformément à ces dispositions, le vendeur garantit que le produit correspondant à cette garantie ("le Produit") ne présente aucun défaut de conformité à la date de sa livraison.
- 1.2 La Période de Garantie pour le Produit est de deux (2) ans et elle sera calculée à partir du moment de sa remise à l'acheteur.
- 1.3 S'il se produisait un défaut de conformité du Produit et si l'acheteur le notifiait au vendeur pendant la Période de Garantie, le vendeur devrait réparer ou remplacer le Produit à ses propres frais à l'endroit qu'il jugerait opportun, à moins que cela soit impossible ou disproportionné.
- 1.4 Lorsque le Produit ne pourra être ni réparé ni remplacé, l'acheteur pourra demander une réduction proportionnelle du prix ou, si le défaut de conformité est suffisamment important, la résolution du contrat de vente.
- 1.5 Les parties remplacées ou réparées en vertu de cette garantie n'élargiront pas le délai de la garantie du Produit original, celles-ci étant cependant couvertes par leur propre garantie.
- 1.6 Pour l'effectivité de la présente garantie, l'acheteur devra justifier la date d'acquisition et de remise du Produit.
- 1.7 Quand plus de six mois se seront écoulés depuis la remise du Produit à l'acheteur et que ce dernier alléguera un défaut de conformité de ce Produit, l'acheteur devra justifier l'origine et l'existence du défaut allégué.
- 1.8 Le présent Certificat de Garantie ne limite pas, ni préjuge les droits correspondant aux consommateurs en vertu des normes nationales de nature impérative.

2 Conditions particulières

- 2.1 La présente garantie couvre les produits auxquels ce manuel fait référence.
- 2.2 Le présent Certificat de Garantie ne sera applicable que dans les pays de l'Union européenne. 2.3 En vue de l'efficacité de cette garantie, l'acheteur devra suivre strictement les indications du Fabricant comprises dans la documentation qui est jointe au Produit, quand celle-ci sera applicable selon la gamme et le modèle du Produit.
- 2.4 Quand un calendrier sera spécifié pour le remplacement, la maintenance ou le nettoyage de certaines pièces ou de certains composants du Produit, la garantie sera valable uniquement lorsque ledit calendrier aura été suivi correctement.

3 Limitations

- 3.1 La présente garantie ne sera applicable que dans les ventes réalisées aux consommateurs, considérant comme "consommateur", toute personne qui achète le Produit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle.
- 3.2 Aucune garantie n'est concédée quant à l'usure normale due à l'utilisation du produit. En ce qui concerne les pièces, composants et/ou matériels fongibles ou consommables comme les piles, les ampoules, etc., il faudra respecter, le cas échéant, ce qui est stipulé dans la documentation qui est jointe au Produit.
- 3.3 La garantie ne couvre pas les cas où le Produit : (I) a fait l'objet d'un traitement incorrect ; (II) a été réparé, entretenu ou manipulé par une personne non autorisée ou (III) a été réparé ou entretenu avec des pièces n'étant pas d'origine. Quand le défaut de conformité du Produit sera la conséquence d'une installation ou d'une mise en marche incorrectes, la présente garantie répondra uniquement lorsque ladite installation ou ladite mise en marche sera incluse dans le contrat d'achat et de vente du Produit et aura été réalisée par le vendeur ou sous sa responsabilité.

GUARANTEE CERTIFICATE

1 General terms

- 1.1 In accordance with these provisions, the seller guarantees that the product corresponding to this guarantee (“the Product”) is in perfect condition at the time of delivery.
- 1.2 The Guarantee Term for the Product is two (2) years from the time it is delivered to the purchaser.
- 1.3 In the event of any defect in the Product that is notified by the purchaser to the seller during the Guarantee Term, the seller will be obliged to repair or replace the Product, at his own cost and wherever he deems suitable, unless this is impossible or unreasonable.
- 1.4 If it is not possible to repair or replace the Product, the purchaser may ask for a proportional reduction in the price or, if the defect is sufficiently significant, the termination of the sales contract.
- 1.5 The replaced or repaired parts under this guarantee, will not extend the guarantee period of the original Product, but will have a separate guarantee.
- 1.6 In order for this guarantee to come into effect, the purchaser must provide proof of the date of purchase and delivery of the Product.
- 1.7 If, after six months from the delivery of the Product to the purchaser, he notifies a defect in the Product, the purchaser must provide proof of the origin and existence of the alleged defect.
- 1.8 This Guarantee Certificate is issued without prejudice to the rights corresponding to consumers under national regulations.

2 Individual terms

- 2.1 This guarantee covers the products referred to in this manual.
- 2.2 This Guarantee Certificate will only be applicable in European Union countries.
- 2.3 For this guarantee to be effective, the purchaser must strictly follow the Manufacturer's instructions included in the documentation provided with the Product, in cases where it is applicable according to the range and model of the Product.
- 2.4 When a time schedule is specified for the replacement, maintenance or cleaning of certain parts or components of the Product, the guarantee will only be valid if this time schedule has been followed.

3 Limitations

- 3.1 This guarantee will only be applicable to sales made to consumers, understanding by “consumer”, a person who purchases the Product for purposes not related to his professional activities.
- 3.2 The normal wear resulting from using the product is not guaranteed. With respect to expendable or consumable parts, components and/or materials, such as batteries, light bulbs, etc. the stipulations in the documentation provided with the Product, will apply.
- 3.3 The guarantee does not cover those cases when the Product; (I) has been handled incorrectly; (II) has been repaired, serviced or handled by nonauthorised people or (III) has been repaired or serviced not using original parts. In cases where the defect of the Product is a result of incorrect installation or start-up, this guarantee will only apply when said installation or start-up is included in the sales contract of the Product and has been conducted by the seller or under his responsibility.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

1 Aspectos generales

- 1.1 De acuerdo con estas disposiciones, el vendedor garantiza que el producto correspondiente a esta garantía ("el Producto") no presenta ninguna falta de conformidad en el momento de su entrega.
- 1.2 El Período de Garantía para el Producto es de dos (2) años y se calculará desde el momento de su entrega al comprador.
- 1.3 Si se produjera una falta de conformidad del Producto y el comprador lo notificase al vendedor durante el Periodo de Garantía, el vendedor deberá reparar o sustituir el Producto a su propio coste en el lugar donde considere oportuno, salvo que ello sea imposible o desproporcionado.
- 1.4 Cuando no se pueda reparar o sustituir el Producto, el comprador podrá solicitar una reducción proporcional del precio o, si la falta de conformidad es suficientemente importante, la resolución del contrato de venta.
- 1.5 Las partes sustituidas o reparadas en virtud de esta garantía no ampliarán el plazo de la garantía del Producto original, si bien dispondrán de su propia garantía.
- 1.6 Para la efectividad de la presente garantía, el comprador deberá acreditar la fecha de adquisición y entrega del Producto.
- 1.7 Cuando hayan transcurrido más de seis meses desde la entrega del Producto al comprador y éste alegue falta de conformidad de aquél, el comprador deberá acreditar el origen y la existencia del defecto alegado.
- 1.8 El presente Certificado de Garantía no limita o prejuzga los derechos que correspondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo.

2 Condiciones particulares

- 2.1 La presente garantía cubre los productos a que hace referencia este manual.
- 2.2 El presente Certificado de Garantía será de aplicación únicamente en los países de la Unión Europea.
- 2.3 Para la eficacia de esta garantía, el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del Fabricante incluidas en la documentación que acompaña al Producto, cuando ésta resulte aplicable según la gama y modelo del Producto.
- 2.4 Cuando se especifique un calendario para la sustitución, mantenimiento o limpieza de ciertas piezas o componentes del Producto, la garantía sólo será válida cuando se haya seguido dicho calendario correctamente.

3 Limitaciones

- 3.1 La presente garantía únicamente será de aplicación en aquellas ventas realizadas a consumidores, entendiéndose por "consumidor", aquella persona que adquiere el Producto con fines que no entran en el ámbito de su actividad profesional.
- 3.2 No se otorga ninguna garantía respecto del normal desgaste por uso del producto. En relación con las piezas, componentes y/o materiales fungibles o consumibles como pilas, bombillas etc., se estará a lo dispuesto en la documentación que acompañe al Producto, en su caso.
- 3.3 La garantía no cubre aquellos casos en que el Producto: (I) haya sido objeto de un trato incorrecto; (II) haya sido reparado, mantenido o manipulado por persona no autorizada o (III) haya sido reparado o mantenido con piezas no originales. Cuando la falta de conformidad del Producto sea consecuencia de una incorrecta instalación o puesta en marcha, la presente garantía sólo responderá cuando dicha instalación o puesta en marcha esté incluida en el contrato de compra-venta del Producto y haya sido realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad.

GARANTIE

1 Allgemeines

- 1.1 Entsprechen dieser Bestimmungen garantiert der Verkäufer, dass ("das Produkt") zum Zeitpunkt der Lieferung keine Mängel aufweist.
- 1.2 Die Garantiedauer für das Produkt beträgt zwei (2) Jahre ab dem Zeitpunkt der Übergabe an den Käufer.
- 1.3 Wenn ein Produktmangel festgestellt und während dieser Garantiezeit dem Verkäufer gemeldet wurde, dann ist dieser verpflichtet, das Produkt auf seine Kosten auszutauschen oder instand zu setzen, dies an einem Ort, den er dafür geeignet hält; es sei denn dies wäre unmöglich oder unverhältnismäßig.
- 1.4 Wenn das Produkt weder instand gesetzt noch ausgetauscht werden kann, dann kann der Käufer eine angemessene Minderung des Kaufpreises verlangen, bzw. bei einem entsprechend größeren Mangel eine Stornierung des Kaufvertrages.
- 1.5 Die ursprüngliche Garantiedauer des Produktes wird durch die im Rahmen der Garantie ausgewechselten oder instand gesetzten Teile nicht erhöht, diese Teile sind aber durch die jeweils gegebene Teile-Garantie abgedeckt.
- 1.6 Die hier beschriebene Garantie kann nur dann angewandt werden, wenn der Käufer das Kaufs- und Lieferdatum belegen kann.
- 1.7 Wenn das Lieferdatum mehr als 6 Monate zurück liegt, und der Käufer dann behauptet, einen Mangel gefunden zu haben, dann muss der diesen begründen und nachweisen können.
- 1.8 Durch die hier beschriebene Garantie werden die jeweiligen nationalen gesetzlichen Gewährleistungen für Verbraucher nicht berührt.

2 Besondere Bedingungen

- 2.1 Diese Garantie bezieht sich auf die in dieser Anleitung beschriebenen Produkte.
- 2.2 Die hier beschriebene Garantie kann nur in den Ländern der Europäischen Union angewandt werden.
- 2.3 Diese Garantie greift nur dann, wenn der Käufer die Anweisungen der dem Produkt beigelegten Anleitung konsequent eingehalten hat, wobei die Garantie für das jeweilige Produkt-Modell gültig sein muss.
- 2.4 Wenn ein Zeitplan für den Teiletasch oder deren Wartung oder Pflege festgelegt wurde, dann gilt die Garantie nur dann, wenn diese Zeiten korrekt eingehalten werden.

3 Einschränkungen

- 3.1 Die hier beschriebene Garantie gilt nur bei Verkäufen an Verbraucher, wobei als „Verbraucher“ Personen gemeint sind, die das Produkt nicht für gewerbliche Zwecke nutzen.
- 3.2 Die Garantie greift nicht bei Verschleiß, der durch die normaler Nutzung des Produktes entsteht. Für auswechselbare Gebrauchsteile und -Materialien wie Batterien, Leuchtmittel usw. sind gegebenenfalls die dem Produkt beigelegten Anleitungen einzuhalten.
- 3.3 Folgendes wird von der Garantie nicht abgedeckt: (I) Das Produkt wurde unsachgemäß behandelt; (II) es wurde von einer nicht autorisierten Person instandgesetzt, gewartet oder verändert; (III) es wurden bei der Instandsetzung oder Wartung keine Originalteile verwendet. Wenn der Produktmangel auf eine falsche Montage oder Inbetriebnahme zurückzuführen ist, dann greift die Garantie nur dann, wenn diese Montage und Inbetriebnahme Teil des Kaufvertrages ist, und vom Verkäufer unter seiner Verantwortung durchgeführt wurde

MARESKA™

Information consommateur

Pour toute information sur la pose ou l'entretien de votre barrière, consulter le service clientèle du lieu d'achat ou notre numéro:

01 88 33 48 50

Fabriqué en Chine

Importateur:

OOGARDEN SAS

924, rue de la Ouarde

ZA en Beauvoir

01500 CHATEAU GAILLARD

FR

Customer Support Information

For all necessary information about the use or the maintenance of your pool safety fence, please contact our customer service of your purchase place or our distributor.

Made in China

Importer:

OOGARDEN SAS

924, rue de la Ouarde

ZA en Beauvoir

01500 CHATEAU GAILLARD

EN

Información de Apoyo al Cliente

Usted podría ponerse en contacto con nuestro Servicio al Cliente o nuestros distribuidores para todas las informaciones sobre el uso y el mantenimiento de la barrera de protección para piscinas.

Hecho en China

Importador:

OOGARDEN SAS

924, rue de la Ouarde

ZA en Beauvoir

01500 CHATEAU GAILLARD

ES

Verbraucherinformation

Informationen zum Aufstellung oder zur Wartung ihrer Sicherheitszauns erhalten sie vom Kundendienst ihres Verkaufshops oder über folgende Telefonnummer:

+33 1 88 33 48 50

Hergestellt in China

Importiert durch:

OOGARDEN SAS

924, rue de la Ouarde

ZA en Beauvoir

01500 CHATEAU GAILLARD

DE

MARESKA™

MARESKA™

BARRIÈRE DE PROTECTION
pour piscine

SAFETY FENCE
for swimming pool

BARRERA DE PROTECCIÓN
para piscinas

SICHERHEITZAUN
für den Pool

